



Организация Объединенных Наций

Доклад Генерального секретаря о работе Организации

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Пятьдесят четвертая сессия

Дополнение No. 1 (A/54/1)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты
Пятьдесят четвертая сессия
Дополнение No. 1 (A/54/1)

Доклад Генерального секретаря о работе Организации



Организация Объединенных Наций · Нью-Йорк, 1999

Содержание

Глава	Пункты	Стр.
Введение		1
Реагирование на гуманитарный вызов: к культуре предотвращения	1 — 61	1
I. Обеспечение мира и безопасности	62 — 126	11
Введение	62 — 67	11
Превентивная дипломатия и установление мира	68 — 88	12
Поддержание мира	89 — 100	15
Постконфликтное миростроительство	101 — 108	17
Помощь в проведении выборов	109 — 111	18
Организация Объединенных Наций, региональные организации и безопасность	112 — 116	18
Разоружение	117 — 123	19
Санкции	124 — 126	20
II. Сотрудничество в целях развития	127 — 189	23
Общий обзор	127 — 141	23
Искоренение нищеты	142 — 151	25
Социальное развитие	152 — 166	27
Устойчивое развитие	167 — 171	29
Африка	172 — 187	30
Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций ...	188 — 189	32
III. Выполнение обязательств в гуманитарной области	190 — 219	35
Координация гуманитарных действий	192 — 199	35
Оказание гуманитарных услуг	200 — 210	36
Оказание помощи беженцам	211 — 219	38
IV. По пути глобализации	220 — 255	41
Экономический и социальный аспекты	221 — 238	41
Глобализация и окружающая среда	239 — 246	44
«Антигражданское общество»	247 — 251	45
Влияние глобализации на безопасность	252 — 255	46

V.	Международный правопорядок и права человека	256 — 276	49
	Введение	256 — 260	49
	Международный уголовный суд	261 — 262	49
	Международные трибуналы	263 — 274	49
	Предстоящий путь	275 — 276	51
VI.	Управление процессом преобразований	277 — 344	53
	Создание культуры коммуникации	277 — 285	53
	Администрация и управление	286 — 299	54
	Правовые вопросы	300 — 315	56
	Услуги по проектам	316 — 324	58
	Подотчетность и надзор	325 — 344	60

Введение

Реагирование на гуманитарный вызов: к культуре предотвращения

1. Столкнувшись с ужасами войны и стихийных бедствий, Организация Объединенных Наций уже давно убедилась, что легче предупредить болезнь, чем лечить ее, что мы должны заниматься порождающими ее причинами, а не просто симптомами. Однако наши стремления еще предстоит подкрепить соответствующими эффективными действиями. Поэтому перед международным сообществом стоят сегодня беспрецедентно сложные гуманитарные проблемы.

2. 1998 год вошел в историю как год самых страшных стихийных бедствий, связанных с погодой. От наводнений и ураганов погибли десятки тысяч человек во всем мире и миллионы вынуждены были переместиться на новые места. Вместе с жертвами землетрясений в прошлом году в результате стихийных бедствий погибло около 50 000 человек. Между тем процесс, который казался пусть постепенным, но обнадеживающим движением к миру, в котором войны становятся все реже и все менее смертоносными, по-видимому, остановился. Вооруженные конфликты вспыхнули или возобновились в Анголе, Гвинее-Бисау, Кашмире и Косово, а также между Эритреей и Эфиопией. Другие давно уже идущие войны, особенно война в Демократической Республике Конго, продолжали перемалывать в своих жерновах все новые жертвы, при этом мировые средства массовой информации хранили почти полное молчание. Более того, мирное население страдает теперь от войн еще больше, поскольку во внутренних войнах, которые в настоящее время являются наиболее распространенной формой вооруженного конфликта, гибнет, как правило, больше мирных жителей, нежели в межгосударственных войнах и поскольку комбатанты теперь все чаще рассматривают гражданское население как стратегическую мишень. Это грубое пренебрежение гуманитарными нормами, а также Женевскими конвенциями о правилах ведения войны, пятидесятую годовщину принятия которых мы недавно отмечали, проявляется и в отношении к сотрудникам гуманитарных организаций, которым чрезвычайно часто

отказывают в доступе к жертвам в зонах конфликта и которые сами подвергаются нападениям.

3. В обстановке, когда возобновились вооруженные конфликты и когда стремительно возрастают людские и финансовые потери в результате стихийных бедствий, мы призваны решить двойную задачу. С одной стороны, мы должны укрепить нашу способность оказывать помощь жертвам; в главе III настоящего доклада, а также в моем докладе Совету Безопасности о защите гражданских лиц в вооруженном конфликте подробно рассматривается вопрос о том, как можно улучшить наши стратегии гуманитарного реагирования. С другой стороны, мы должны разработать более эффективные стратегии, которые позволили бы прежде всего предотвращать возникновение чрезвычайных ситуаций. Вопрос о более совершенных и более эффективных с финансовой точки зрения стратегиях предотвращения занимает центральное место в настоящем введении.

Масштабность вызова

4. В 90-е годы на нашей планете произошло в три раза больше крупномасштабных стихийных бедствий, чем в 60-е годы, а объем средств, выделяемых на оказание чрезвычайной помощи, только за последние пять лет сократился, по данным Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца, на 40 процентов.

5. В Карибском бассейне ураганы «Джордж» и «Митч» в 1998 году унесли жизни более 13 000 человек, причем «Митч» был признан самым смертоносным ураганом в Атлантике за последние 200 лет. Обрушившийся на Индию циклон «Джун», о котором средства массовой информации сообщали не столь подробно, причинил ущерб, сопоставимый с ущербом от урагана «Митч», и унес жизни примерно 10 000 человек.

6. От сильнейших наводнений пострадали Бангладеш, Индия, Непал и значительная часть Восточной Азии; от наводнений там погибли тысячи людей. Две трети территории Бангладеш находились под водой на протяжении месяцев, в результате чего миллионы людей оказались без крова. В результате произошедшего в Китае катастрофического по своим масштабам разлива реки Янцзы более 3000 человек погибли, миллионы людей были

вынуждены покинуть родные места, а финансовый ущерб составил, по оценкам, невероятную сумму — 30 млрд. долл. США. Пожары уничтожили леса на территории в десятки тысяч квадратных километров в Бразилии, Индонезии и Сибири, что имело разрушительные последствия для здоровья людей и местной экономики. В Афганистане в результате землетрясения погибло более 9000 человек. В августе 1999 года в Турции произошло самое разрушительное за последнее время землетрясение.

7. Что касается насильственных конфликтов, то самым тревожным событием 1998 года стало значительное увеличение числа войн. Это вызывает особую тревогу потому, что с 1992 года число вооруженных конфликтов в мире стало сокращаться, ослабевала их острота: по мнению некоторых исследователей, число конфликтов сократилось на одну треть или более того.

8. Гуманитарный вызов усугубляется тем обстоятельством, что международное сообщество непоследовательно в своем реагировании на чрезвычайные гуманитарные ситуации. Причиной тому отчасти является освещение этих событий в средствах массовой информации. Кризис в Косово, например, освещался всесторонне. Более же затяжная и смертоносная война между Эритреей и Эфиопией и возобновление жестокой гражданской войны в Анголе освещались очень слабо. О других войнах вообще почти ничего не сообщалось. Отчасти именно по этой причине была неадекватной и реакция на призывы об оказании гуманитарной помощи и помощи в обеспечении безопасности. Однако предоставление такой помощи не должно зависеть от степени внимания со стороны средств массовой информации, политики или географии. Единственным критерием должны быть человеческие нужды.

9. Меня особо тревожит слабая реакция международного сообщества на нужды жертв войны и стихийных бедствий в Африке. В ситуациях, когда речь идет о насущных потребностях, нас, если мы не продемонстрируем верности нашим основополагающим принципам многосторонности и гуманитарной этики, обвинят по меньшей мере в непоследовательности, а то и в лицемерии.

Понимание причин: первый шаг к успешному предотвращению

10. Прежде чем выработать действенные стратегии предотвращения, мы должны сначала ясно понять коренные причины, порождающие то или иное

явление. Что касается стихийных бедствий, то ответы представляются относительно простыми; что же касается войны, то это вопрос более сложный.

11. Человеческое общество всегда будет сталкиваться с природными опасностями — наводнениями, засухой, ураганами, землетрясениями; однако сегодняшние бедствия являются иногда результатом человеческой деятельности, а действия — или бездействие — людей усугубляют практически все бедствия. Термин «стихийное бедствие» все больше становится неуместным анахронизмом. В самом деле, поведение человека превращает естественные опасности в то, что правильнее следовало бы называть противоестественными бедствиями.

12. Нищета и перенаселенность усугубляют последствия стихийных бедствий, ибо все больше и больше людей вынуждены жить там, где существует опасность: в поймах рек, в сейсмически опасных и оползневых зонах. Тот факт, что более 90 процентов от общего числа жертв всех происходящих в мире бедствий приходится на долю развивающихся стран, — вовсе не является случайностью.

13. Практика нерационального развития также усугубляет последствия стихийных бедствий. Массовая вырубка лесов приводит к тому, что почва оказывается не в состоянии поглощать большие объемы дождевых осадков, что в свою очередь повышает опасность эрозии и наводнений. Осушение заболоченных земель уменьшает их способность поглощать интенсивный поверхностный сток, что опять же повышает опасность наводнений. В 1998 году из-за этих и других, связанных с ними, экологически вредных видов деятельности около 25 млн. человек были вынуждены покинуть родные места и перебраться в перенаселенные города, где очень велика опасность различных бедствий.

14. Хотя Земля всегда была подвержена естественным циклам потепления и похолодания, тем не менее, за все время регистрации температуры — с 60-х годов XIX века — 14 наиболее жарких лет пришлось на последние два десятилетия, а 1998 год был самым жарким за весь период наблюдений. Несмотря на то, что кое-кто до сих пор оспаривает эту точку зрения, с каждым днем становится все больше доказательств того, что нынешнее потепление и связанные с ним экстремальные климатические явления вызваны увеличением объема выбросов углерода, значительная доля которых представляет собой результат деятельности человека.

15. Причины войны, естественно, объяснить гораздо труднее, нежели причины природных явлений. В отличие от циклонов или землетрясений поведение человеческого общества не подвержено так действиям законов природы; люди сами делают свою историю, нередко прибегая к помощи насилия, иногда совершенно необъяснимо. Таким образом, причинно-следственная связь — вопрос сложный и многогранный и может варьироваться — и зачастую весьма существенно — от войны к войне.

16. Мы можем, однако, выделить ряд условий, которые повышают вероятность войны. В последние годы бедные страны были гораздо больше предрасположены к участию в вооруженных конфликтах, нежели богатые страны. Однако нищета сама по себе все же, по-видимому, не является решающим фактором; большинство бедных стран в основном живут в мире.

17. Результаты недавно проведенного Университетом Организации Объединенных Наций исследования показывают, что в странах, в которых ведутся войны, как правило, существует и неравенство среди социальных групп. Именно оно, а не нищета, и является, по-видимому, решающим фактором. Неравенство может быть основано на принадлежности к той или иной этнической, религиозной или национальной группе или экономическому классу, однако его следствием является, как правило, неравный доступ к политической власти, который слишком часто и закрывает путь к мирным изменениям.

18. Экономический спад также тесно связан с насильственным конфликтом не в последнюю очередь потому, что политика в условиях экономического спада является, естественно, более конфликтной по своему характеру, нежели политика в период экономического роста. В некоторых случаях ориентированные на рыночную систему хозяйствования радикальные экономические реформы и программы структурной перестройки, которые не уравновешены соответствующей социальной политикой, могут подорвать политическую стабильность. Одним словом, слабые правительства — и, разумеется, так называемые «обанкротившиеся» государства — практически неспособны предотвратить вспышку и распространение насилия в отличие от лучше организованных и более легитимных правительств, которые могли бы предотвратить или сдержать это насилие.

19. Переход от состояния «предрасположенности к войне» к войне как таковой может быть спровоцирован преднамеренным использованием недовольства людей, а также раздуванием этнического, религиозного или националистического мифа и пропагандой человеконенавистнических идеологий, распространяемых в подавляющем числе случаев средствами массовой информации, проповедующими культ ненависти. Широкое распространение того, что иногда называют политикой отстаивания самобытности, в сочетании с тем фактом, что менее 20 процентов всех государств являются этнически однородными, означает, что политическим демагогам не составляет труда найти подходящую аудиторию и обеспечить поддержку шовинистических целей. Стремительное расширение в 90-х годах масштабов такого явления, как «этническая чистка», является жестоким свидетельством того, к каким страшным человеческим жертвам может привести эта злонамеренная эксплуатация политики отстаивания самобытности.

20. В других случаях вооруженный конфликт является следствием не столько этнической, национальной или иной вражды, сколько следствием борьбы за контроль над экономическими ресурсами. Стремление взять под свой контроль алмазы, наркотики, концессии на заготовку древесины и другие ценные сырьевые товары является причиной целого ряда современных внутригосударственных войн. В одних странах способность государства извлекать ресурсы из общества и раздавать общественные должности и посты приближенным или политическим союзникам — это приз, за который стоит бороться. В других — контроль над большей частью ресурсов — и, соответственно, контроль за раздачей общественных должностей и привилегий — осуществляют группы мятежников и те, кто их поддерживает.

Стратегии предотвращения

21. Более серьезный подход к проблеме предотвращения будет прежде всего способствовать обеспечению положения, при котором уменьшится число войн и порожаемых ими бедствий. Существует совершенно очевидный финансовый стимул к использованию такого подхода. В 60-х годах ущерб от стихийных бедствий составил примерно 52 млрд. долл. США; в 90-х годах он достиг уже 479 млрд. долл. США. Объем ущерба от вооруженных конфликтов столь же внушителен. По

оценкам Комиссии Карнеги по предупреждению смертоносных конфликтов, семь самых больших войн в 90-х годах, не считая конфликта в Косово, обошлись международному сообществу в 199 млрд. долл. США. И это без учета потерь тех стран, которые непосредственно участвовали в войне. По мнению исследователей из Комиссии Карнеги, большей части этих потерь можно было бы избежать, если бы больше внимания уделялось предотвращению.

22. Более эффективные стратегии предотвращения позволили бы не только сэкономить десятки миллиардов долларов, но и сохранить жизни сотен тысяч людей. Средства, которые расходуются в настоящее время на вмешательство в гуманитарных целях и оказание помощи, можно было бы использовать для укрепления процесса справедливого и устойчивого развития, что еще больше уменьшило бы опасность войн и бедствий.

23. Однако формирование культуры предотвращения — задача не легкая. Если расходы по предотвращению необходимо оплачивать сегодня, то получение соответствующих выгод — дело отдаленного будущего. Кроме того, эти выгоды неосвязаемы: речь идет о войнах и бедствиях, которых не будет. Поэтому не следует удивляться, что превентивная политика чаще получает поддержку на словах, нежели на деле.

24. Но это еще не все. История показывает, что объяснение войны или стихийных бедствий лишь какой-либо одной причиной неизменно оказывается чрезмерным упрощением. Это означает, что не бывает и простых, всеобъемлющих решений. Для устранения комплексных причин необходимы комплексные междисциплинарные решения. Главное то, что для осуществления стратегий предупреждения — будь то войн или стихийных бедствий — требуется сотрудничество широкого круга различных учреждений и ведомств.

25. К сожалению, международные и национальные бюрократические структуры еще не устранили институциональные барьеры, препятствующие налаживанию межсекторального сотрудничества, которое является необходимой предпосылкой успешной деятельности по предотвращению. Так, например, структуры в национальных правительствах, равно как и в международных учреждениях, отвечающие за политику в области безопасности, как правило, слабо разбираются в стратегиях развития и управления, в свою очередь структуры, отвечающие

за эти стратегии, редко учитывают в своей деятельности аспекты безопасности. Для преодоления барьеров, порождаемых организационной разобщенностью, требуются твердое руководство и решительная приверженность созданию «горизонтальной» межведомственной сети стратегического взаимодействия, которая охватывала бы и наших партнеров по международному гражданскому обществу.

Предупреждение бедствий

26. Предупреждение бедствий призвано снизить степень уязвимости общества к воздействию бедствий, равно как и способствовать устранению их антропогенных причин. Особо важное значение для краткосрочной превентивной деятельности имеют заблаговременное уведомление и оповещение. Заблаговременное уведомление об угрозе голода облегчает проведение операций по оказанию помощи; заблаговременное оповещение об ураганах и наводнениях дает людям возможность вовремя перебраться в безопасное место. Совершенствование технологий наблюдения со спутников в обширном районе революционизировало деятельность по сбору данных, необходимых для раннего предупреждения бедствий.

27. Учреждения Организации Объединенных Наций играют все более важную роль в деле заблаговременного уведомления и оповещения. Так, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций предоставляет жизненно важные данные об угрозе голода, а Всемирная метеорологическая организация обеспечивает поддержку деятельности по прогнозированию тропических циклонов и мониторингу в отношении засухи. Интернет облегчает распространение в режиме реального времени данных, полученных с помощью спутников, и других данных, связанных с предупреждением.

28. Прилагаются также более активные усилия для осуществления мер по планированию на случай чрезвычайных ситуаций и других мер по обеспечению готовности в подверженных бедствиям странах, а благодаря проведению Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий были существенно усовершенствованы методологии оценки риска и определения ущерба. Благодаря этим и другим новшествам национальные правительства все больше осознают, с какими опасностями и издержками сопряжены нерациональное землепользование и деятельность, наносящая ущерб окружающей среде.

29. Ширится консенсус и в отношении того, что необходимо сделать. Следует установить более жесткие нормы жилищного и промышленного строительства в опасных районах: в зонах, затопляемых при паводках; на склонах, где высока вероятность оползней; и в зонах тектонических разломов. Строительные нормы и правила должны обеспечивать возведение более устойчивых зданий, а также создание инфраструктуры, которая способна предоставлять основные услуги и в условиях бедствия. Необходимо также внедрение более безопасных в экологическом отношении методов, в частности методов предотвращения обезлесения склонов и защиты болотных угодий. Более того, поскольку люди живут в районах, подверженных стихийным бедствиям, не по своему выбору, а из-за нищеты, стратегии предупреждения бедствий могут быть действительно эффективными лишь в том случае, если станут неотъемлемой частью общих стратегий развития.

30. Опыт проведения Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий показывает, что одним из ключевых факторов успешного осуществления долгосрочных превентивных стратегий является межведомственное и междисциплинарное сотрудничество на широкой основе. Кампания за уменьшение объема выбросов углерода и замедление процесса глобального потепления наглядно показывает, чего можно добиться благодаря такому сотрудничеству. Тесно взаимодействуя друг с другом и опираясь на консенсус, достигнутый экспертами в рамках созданной Организацией Объединенных Наций Межправительственной группы по изменению климата, научные круги и национальные и местные власти совместно с неправительственными организациями добились огромных успехов в информировании международного сообщества об опасностях, порождаемых глобальным потеплением.

31. И здесь также есть множество доказательств наличия преимуществ, обеспечиваемых предупреждением. Такие страшные наводнения, как прошлогодние наводнения в Китае, унесли бы гораздо больше человеческих жизней, если бы Китай не предпринял в последние годы широкомасштабные усилия для предупреждения бедствий. В 1931 и 1954 годах от аналогичных по масштабам наводнений погибло более 140 000 и 33 000 человек, соответственно, в то время как в 1998 году — 3000 человек. То же самое можно сказать и об урагане «Митч»: в одной из гондурасских деревень от него погибло 150-

200 человек и ни одного в близлежащей деревне, на которую он обрушился с такой же силой, где на протяжении некоторого времени осуществлялась экспериментальная программа по уменьшению опасности бедствий.

32. Мы не можем, однако, недооценивать сложности стоящих перед нами задач. В некоторых областях до сих пор нет широкого научного консенсуса в отношении ключевых проблем, а многие вопросы по-прежнему остаются без ответа. Проблема зачастую заключается не столько в том, чтобы ученые достигли консенсуса, сколько в том, чтобы убедить правительства не поддаваться давлению со стороны заинтересованных групп, выступающих против перемен.

33. Наиболее распространенной проблемой является нехватка ресурсов. Некоторые правительства, особенно в беднейших развивающихся странах, просто не имеют средств для осуществления масштабных программ уменьшения опасности и предупреждения бедствий. Международная помощь имеет в этом случае решающее значение; и поскольку программы обеспечения готовности и программы предупреждения могут существенно уменьшить будущие потребности в гуманитарной помощи и расходы по восстановлению, такая помощь является исключительно эффективной в экономическом отношении.

34. Существенно важное значение имеет образование, и не только в школах. Многие национальные правительства и местные общины уже давно и успешно осуществляют собственными силами соответствующие стратегии уменьшения опасности и смягчения последствий стихийных бедствий. Следует поощрять усилия по поиску путей обмена этими знаниями и их использования в увязке с опытом и знаниями научных кругов и практическим опытом неправительственных организаций.

35. В силу всех этих причин существенно важно, чтобы новаторская работа, проделанная в ходе Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий, была продолжена. В июле 1999 года на Программном форуме Десятилетия была принята стратегия на новое тысячелетие под названием «Более безопасный мир в XXI веке: уменьшение опасности и смягчение последствий стихийных бедствий». Я полностью поддерживаю эту стратегию.

Предотвращение войн

36. Для Организации Объединенных Наций нет более высокой цели, более глубокой приверженности и более сильного стремления, чем предотвращение вооруженных конфликтов. Основными краткосрочными и среднесрочными стратегиями, призванными предотвращать перерастание ненасильственных конфликтов в войну и не допускать возобновления прежних войн, являются превентивная дипломатия, превентивное развертывание и превентивное разоружение. «Постконфликтное миростроительство» представляет собой широкий программный подход, который охватывает все эти и некоторые другие инициативы. Более долгосрочные превентивные стратегии призваны устранять коренные причины вооруженных конфликтов.

37. В какой бы форме ни осуществлялась превентивная дипломатия — в форме ли посредничества, примирения или переговоров, — она обычно использует непринудительный, благоразумный и конфиденциальный подход. Ее негромкие достижения, как правило, не афишируются; в самом деле, вся ирония в том, что, когда она добивается успеха, ничего не происходит. Иногда необходимость сохранения конфиденциальности означает, что об успехах нельзя будет рассказать никогда. Как заметил однажды бывший Генеральный секретарь У Тан, «идеальная операция по оказанию добрых услуг — это такая операция, которая не предается гласности вплоть до ее успешного завершения или вообще никогда». Не приходится поэтому удивляться, что широкая общественность зачастую недооценивает превентивную дипломатию.

38. В одних беспокойных точках уже одно присутствие искусного и пользующегося доверием Специального представителя Генерального секретаря может оказаться достаточным для предотвращения эскалации напряженности; в других могут потребоваться более активные действия упредительного характера. В сентябре и октябре 1998 года благодаря вмешательству моего Специального посланника в Афганистане удалось предотвратить эскалацию напряженности в отношениях между Ираном и Афганистаном, грозившую перерасти в войну. Об этой исключительно важной миссии мало что сообщалось; вместе с тем связанные с ней расходы были минимальными и благодаря этой миссии

удалось предотвратить ситуацию, чреватую массовой гибелью людей.

39. Превентивной дипломатией занимаются не только официальные лица. Частные лица, а также национальные и международные организации гражданского общества играют все более активную роль в деле предотвращения, регулирования и разрешения конфликтов. Так называемая «народная дипломатия» иногда прокладывает путь к заключению в последующем официальных соглашений. Так, визит бывшего президента США Джимми Картера в Пхеньян в июне 1994 года помог урегулировать кризис, возникший в связи с разработанной в Корейской Народно-Демократической Республике программой создания ядерного оружия, и положить начало процессу, который непосредственно привел к заключению в октябре этого года соглашения между этой страной и Соединенными Штатами Америки. Что касается ближневосточного мирного процесса, то решающую роль в достижении подписанного в 1993 году Соглашения Осло сыграл на начальном этапе один небольшой норвежский научно-исследовательский институт.

40. Занимаясь урегулированием взрывоопасных ситуаций, способных привести к ожесточенной конфронтации, правительства все активнее сотрудничают с организациями гражданского общества, стремясь добиться ослабления напряженности и найти нестандартные решения того, что нередко представляет собой глубоко укоренившиеся проблемы. На Фиджи, например, благодаря сотрудничеству неправительственных организаций и правительственных должностных лиц при поддержке тихой дипломатии государств этого региона удалось принять новую конституцию и предотвратить то, что многие наблюдатели расценивали как реальную опасность возникновения насильственного конфликта.

41. Раннее предупреждение также является одним из существенно важных компонентов превентивной стратегии, и мы неустанно повышали нашу способность обеспечивать такое предупреждение — нередко в сотрудничестве с такими региональными организациями, как Организация африканского единства. Однако неудачи, постигшие международное сообщество в его стремлении осуществить эффективное вмешательство в Руанде и других районах, были обусловлены отнюдь не отсутствием системы предупреждения. В случае с Руандой отсутствовала политическая воля к тому,

чтобы применить силу в качестве реакции на геноцид. Основными факторами в данной ситуации были нежелание государств-членов подвергать опасности своих военнослужащих в конфликте, который непосредственно не затрагивал их жизненно важные интересы, сопряженные с этой операцией расходы и сомнения — в свете опыта в Сомали — относительно успеха такого вмешательства.

42. Превентивную дипломатию дополняют превентивное развертывание и превентивное разоружение. Как и операции по поддержанию мира, превентивное развертывание призвано обозначить «тонкую голубую линию», которая помогла бы сдерживать конфликты путем укрепления доверия в зонах напряженности или в отношениях между общинами, расколотыми на непримиримые лагеря. На сегодняшний день единственным конкретным примером такого развертывания является Миссия Организации Объединенных Наций в бывшей югославской Республике Македонии. Целесообразность такого развертывания рассматривалась также в контексте других конфликтов, и этот вариант превентивных действий по-прежнему используется недостаточно, однако сохраняет свою потенциальную ценность.

43. Цель превентивного разоружения состоит в уменьшении количества стрелкового оружия и легких вооружений в предрасположенных к конфликтам районах. Благодаря ему в Сальвадоре, Мозамбике и ряде других стран в рамках осуществления всеобъемлющего мирного соглашения были демобилизованы боевые силы и собрано и уничтожено их оружие. Уничтожение использовавшегося вчера оружия предотвращает возможность его использования в завтрашних войнах.

44. В рамках усилий по превентивному разоружению все чаще стремятся сдержать незаконный оборот стрелкового оружия и легких вооружений — единственных средств, которые используются в большинстве современных вооруженных конфликтов. Это оружие не является причиной войн, однако может намного увеличить число жертв и продолжительность войн. Я решительно поддерживаю различные инициативы по пресечению этой торговли смертью, которые в настоящее время осуществляются в рамках Организации Объединенных Наций, на региональном уровне и объединениями неправительственных организаций.

45. То, что теперь называют постконфликтным миростроительством, является важным и относительно новым компонентом превентивной стратегии. В 90-х годах Организация Объединенных Наций разработала более целостный подход к осуществлению всеобъемлющих мирных соглашений, заключенных в ходе инициированных ею переговоров. Во всех ситуациях — начиная с Намибии и кончая Гватемалой — в обеспечении постконфликтного миростроительства участвовали межучрежденческие группы, которые вместе с неправительственными организациями и местными группами граждан способствовали оказанию чрезвычайной помощи, демобилизации комбатантов, разминированию, проведению выборов, созданию беспристрастных полицейских сил и стимулированию более долгосрочных усилий в области развития. Посылка, лежащая в основе этой широкой стратегии, состоит в том, что безопасность человека, благое управление, справедливое развитие и уважение прав человека взаимосвязаны и подкрепляют друг друга.

46. Постконфликтное миростроительство важно не в последнюю очередь потому, что сегодня мирных соглашений, требующих осуществления, гораздо больше, чем в прошлом. В самом деле, в 90-е годы было подписано в три раза больше соглашений, чем в предыдущие три десятилетия. Некоторые соглашения постигала неудача — причем во многих случаях в самый разгар кампании по их пропаганде, — однако большинство из них продолжает действовать.

47. Цель долгосрочных превентивных стратегий, призванных устранить коренные причины конфликта, состоит прежде всего в том, чтобы предотвратить само возникновение разрушительных конфликтов. В них принят тот же целостный подход к предотвращению, который характерен для постконфликтного миростроительства. Принятый в них подход нашел свое отражение в недавно проведенном Университетом Организации Объединенных Наций исследовании, в котором сделан вывод о том, что правительство, функционирующее на широкой общественной основе, является лучшим гарантом предотвращения внутренних насильственных конфликтов. «Широкая основа» означает, что все основные группы общества должны участвовать в деятельности его основных институтов: правительства, органов управления, полиции и вооруженных сил.

48. Эти выводы вполне согласуются с так называемым «тезисом демократического мира», в котором утверждается, что демократии редко развязывают войну друг против друга и что для них характерен низкий уровень внутреннего насилия по сравнению с недемократическим обществом. Первое утверждение все еще живо обсуждается специалистами в академических кругах — отчасти из-за изменения смысла слова «демократия» во времени и пространстве. Второе утверждение менее спорно: по сути дела, демократия — это ненасильственная форма урегулирования внутреннего конфликта.

49. Долгосрочная превентивная деятельность охватывает слишком много стратегий, чтобы их можно было подробно рассмотреть на этих страницах. Поэтому я ограничусь тем, что особо выделю три, которые заслуживают рассмотрения, но которым международное сообщество уделяет пока относительно мало внимания.

50. Во-первых, международному сообществу следует активнее поощрять в государствах, предрасположенных к конфликтам, политику укрепления безопасности прежде всего человека. Справедливое и устойчивое развитие является одним из необходимых условий обеспечения безопасности, однако обеспечение минимальных стандартов безопасности, в свою очередь, является одной из предпосылок развития. Стремление решить одну задачу в отрыве от другой не имеет большого смысла. Защита от организованного насилия — это одна из главных забот людей, где бы они ни жили, поэтому государства-доноры и международные финансовые учреждения должны активнее поддерживать и поощрять усилия по обеспечению демократической подотчетности и транспарентности в сфере безопасности. Кроме того, поскольку подавляющее большинство современных вооруженных конфликтов происходят внутри государств, а не между государствами, во многих случаях представляется весьма разумным с точки зрения безопасности переключить часть ресурсов, выделяемых на дорогостоящие программы внешней обороны, на реализацию относительно недорогих инициатив, которые способствуют укреплению безопасности человека, а следовательно, и всей нации.

51. Во-вторых, следует приложить более активные усилия для обеспечения того, чтобы стратегии развития не увеличивали опасность возникновения конфликта, например вследствие усиления

неравенства между социальными группами. В этой связи следует тщательней проработать идею проведения «оценок воздействия конфликта». Такие оценки призваны обеспечить с помощью консультаций с широким кругом заинтересованных участников, чтобы те или иные конкретные стратегии развития или управления по меньшей мере не подрывали, а лучше — укрепляли безопасность. Примером в данном случае может служить хорошо зарекомендовавший себя процесс экологической экспертизы, которая проводится во многих странах при осуществлении крупных проектов развития и проектов, реализуемых предприятиями добывающей промышленности.

52. В-третьих, меняющиеся реальности глобальной экономики порождают новые сложные задачи — но и открывают новые возможности. На протяжении последнего десятилетия объем помощи в целях развития продолжал сокращаться, в то время как приток частного капитала в страны развивающегося мира существенно увеличился. В результате, относительное влияние государств-доноров и международных учреждений в развивающихся странах уменьшилось, вместе с тем возросло присутствие международных корпораций. Частный сектор и безопасность связаны во многих отношениях, в первую очередь, разумеется, потому, что процветающий рынок и безопасность человека неотделимы друг от друга. Однако международные корпорации могут сделать больше, а не просто подтверждать преимущества рынка. Их активная поддержка более эффективных стратегий управления может способствовать созданию условий, которые обеспечат и процветание рынков и укрепление безопасности человека.

53. Красной нитью через практически все стратегии предотвращения конфликтов проходит мысль о необходимости обеспечения того, что в Организации Объединенных Наций называют благом управлением. На практике благое управление означает поощрение законности, терпимости в отношении меньшинств и оппозиционных групп, транспарентных политических процессов, независимой судебной системы, беспристрастных полицейских сил, вооруженных сил под строгим гражданским контролем, свободной прессы и активных институтов гражданского общества, действенных выборов. Но прежде всего, благое управление означает уважение прав человека.

54. Мы не должны, однако, обманывать себя, полагая, будто предотвращение является панацеей

или что превентивные стратегии, максимально подкрепленные ресурсами, могут гарантировать мир. Исходной посылкой философии предотвращения является добросовестность, вера в то, что правительства будут стремиться поставить благополучие всего народа выше узкогрупповых интересов. К сожалению, мы знаем, что зачастую это не так. Действительно, многие требования концепции благого управления, которые имеют ключевое значение для предотвращения, находятся в резком противоречии со стратегиями выживания, проводимыми в жизнь правительствами некоторых наиболее предрасположенных к конфликтам стран.

55. Хотя обеспечение стимулов для осуществления прогрессивных изменений может иногда оказаться полезным, нельзя сказать, чтобы международное сообщество пользовалось этим средством часто или особо успешно. Перспектива более тесного объединения с Европейским союзом послужила мощным стимулом для поощрения терпимости и институциональных реформ в ряде стран Восточной и Центральной Европы, однако на глобальном уровне аналогичных примеров чрезвычайно мало, если они есть вообще.

56. Тот факт, что даже самые лучшие превентивные стратегии могут не оправдать наших ожиданий, означает, что мы никогда не сможем полностью избавиться от бедствий войны. Из этого следует, что в обозримом будущем международное сообщество должно по-прежнему быть готово предпринять политические — а при необходимости и военные — действия для сдерживания, регулирования и в конечном итоге разрешения конфликтов, которые вышли из-под контроля. Это потребует более эффективного функционирования существующей в настоящее время системы коллективной безопасности. Это потребует, прежде всего, большей готовности к принятию мер реагирования, чтобы не допустить грубых нарушений прав человека.

57. Наглядная готовность предпринять действия в таких обстоятельствах будет, в свою очередь, способствовать цели предотвращения путем усиления фактора сдерживания. Даже самые жестокие лидеры стремятся просчитать, что им позволят сделать безнаказанно, как долго они могут испытывать совесть людей, прежде чем спровоцируют гневную ответную реакцию внешнего мира. От того, насколько международному сообществу удастся нарушить их зловещие расчеты,

будет зависеть, сколько можно будет спасти жизней людей.

58. Ответственность за обеспечение коллективной безопасности в рамках международной системы несет, разумеется, Совет Безопасности, и реагирование на кризисы и чрезвычайные ситуации всегда будет одним из главных направлений в его деятельности. Статья 1 Устава напоминает нам, что одной из целей Организации Объединенных Наций является принятие «эффективных коллективных мер для предотвращения и устранения угрозы миру». Однако на протяжении многих лет в подходе Совета Безопасности к конфликтам преобладало реагирование, а не предотвращение. В последнее время, правда, Совет

стал активнее интересоваться вопросами предотвращения. Об этом свидетельствуют широкое обсуждение Советом проблемы постконфликтного миростроительства и его ответ, в котором был одобрен ряд мер по предотвращению конфликтов, на мой доклад «Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке».

59. Я горячо приветствую эти события. В предстоящем году я намерен продолжить с членами Совета диалог по вопросу о предотвращении, который начался с проведения в неофициальной обстановке первой выездной встречи Совета Безопасности, созванной мною в июне 1999 года.

* * *

60. Сегодня никто не спорит, что предотвращение более эффективно и обходится дешевле, чем реагирование на кризисы после их возникновения. Однако наши политическая и организационная культура и практика по-прежнему гораздо больше ориентированы на реагирование, нежели на предотвращение. Как гласит одна старинная поговорка, «трудно найти деньги на лекарства, зато легко найти их для покупки гроба».

61. В силу изложенных мною причин переход от культуры реагирования к культуре предотвращения будет нелегким, однако трудность выполнения нашей задачи отнюдь не означает, что она становится менее насущной. Войны и стихийные бедствия по-прежнему являются основным источником угроз для безопасности отдельных лиц и сообществ людей во всем мире. Наш священный долг перед будущими поколениями состоит в том, чтобы ослабить эти угрозы. Мы знаем, что нужно делать. Теперь нужны лишь прозорливость и политическая воля, чтобы сделать это.

Глава I

Обеспечение мира и безопасности

Введение

62. На протяжении 90-х годов мы были свидетелями крупных изменений в характере глобальных конфликтов и реакции международного сообщества на них. Сегодня более 90 процентов вооруженных конфликтов происходят в государствах, а не между ними. При относительно небольшом количестве войн между государствами традиционные основания для вмешательства становятся все менее уместными, в то время как все чаще гуманитарные принципы и права человека служат оправданием для использования силы во внутренних войнах, причем не всегда с согласия Совета Безопасности. В 90-е годы гораздо чаще, чем когда-либо ранее, применялись санкции, однако результаты их применения в лучшем случае неоднозначны.

63. Одним из более обнадеживающих явлений прошедшего десятилетия стал рост числа конфликтов, урегулированных путем переговоров. В 90-е годы было подписано в три раза больше мирных соглашений, чем за предшествовавшие три десятилетия, что отражает снижение более чем на 30 процентов общего числа и ослабление интенсивности вооруженных конфликтов во всем мире в период с 1992 по 1997 год. Однако, учитывая резкое увеличение числа войн в 1998 году, представляется сомнительным, что эта позитивная тенденция предыдущих пяти лет сохранится.

64. Всеобъемлющие мирные соглашения инициировали комплексные имплементационные процессы с участием множества различных учреждений. Хотя некоторые традиционные миротворческие операции продолжают осуществляться, миротворцы на протяжении этого десятилетия участвовали в более широких процессах постконфликтного миростроительства, связанных с осуществлением мирных соглашений. Постконфликтное миростроительство предусматривает возвращение и реинтеграцию беженцев и вынужденных переселенцев, примирение, восстановление судебной системы, укрепление мер по поощрению и защите прав человека, оказание помощи в проведении выборов и содействие в восстановлении разрушенных войной политических, экономических и социальных

инфраструктур, а также решение более традиционных миротворческих задач.

65. Под влиянием меняющихся международных условий, определяющих нормотворческую деятельность, существенно возросло число правовых документов, особенно тех, которые касаются гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека. Растущая озабоченность общественности по поводу грубых нарушений прав человека во многом обусловила политический стимул для создания Международного уголовного суда; озабоченность по поводу гуманитарных издержек применения наземных мин способствовала организации успешной кампании за их запрещение.

66. Прошедшее десятилетие было также периодом напряженности и трудностей для Организации Объединенных Наций в ее усилиях по выполнению своего мандата на обеспечение коллективной безопасности. Ранее в текущем году Совет Безопасности не смог вмешаться в кризисную ситуацию в Косово из-за глубоких разногласий между членами Совета по поводу того, является ли такое вмешательство законным. Разногласия в Совете стали отражением отсутствия консенсуса в более широких международных кругах. Сторонники традиционного толкования международного права подчеркивали незыблемость государственного суверенитета; другие настаивали на нравственном императиве, предписывающем принимать решительные меры в случае грубого нарушения прав человека. Правильные и неправильные с моральной точки зрения аспекты этого сложного и спорного вопроса будут обсуждаться и в предстоящие годы, но уже сейчас ясно то, что принудительные действия без санкции Совета Безопасности угрожают самой сути системы международной безопасности, основанной на Уставе Организации Объединенных Наций. Только Устав является общепризнанной правовой основой для применения силы.

67. Однако разногласия по поводу суверенитета не являются единственными препятствиями для принятия Советом Безопасности мер в случае возникновения комплексных гуманитарных чрезвычайных ситуаций. В ситуации с грубыми нарушениями прав человека в Руанде и ряде других районов невмешательство было обусловлено не столько соображениями по поводу суверенитета, сколько нежеланием государств-членов пойти на

человеческие жертвы и другие издержки, сопряженные с таким вмешательством, и сомнениями относительно успеха применения силы.

Превентивная дипломатия и установление мира

68. Сейчас всеми признано, что раннее предупреждение является одним из необходимых условий эффективной превентивной дипломатии. К сожалению, одного этого условия недостаточно, как то наглядно показала трагедия в Косово. По мере развития кризиса я дважды обращался к Совету Безопасности в надежде, что можно будет достичь консенсуса в отношении эффективных превентивных действий. К сожалению, дипломатические усилия не увенчались успехом и возобладала разрушительная логика развития событий на месте.

69. Какие уроки необходимо извлечь из этой и других недавних неудач с предотвращением конфликтов? Во-первых, если главенствующая роль Совета Безопасности в деле поддержания международного мира и безопасности будет отвергнута, под сомнение будут поставлены сами основы международного права, каковыми является Устав. Никакой иной общепризнанной правовой основы для сдерживания беспричинных актов насилия не существует. Во-вторых, предотвращение конфликтов, поддержание мира и установление мира не должны становиться сферой соперничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. Мы наилучшим образом взаимодействуем тогда, когда мы уважаем прерогативы и чувства друг друга. В-третьих, превентивные меры могут принести успех лишь при условии проявления государствами-членами твердой политической приверженности и выделения адекватных ресурсов.

70. Залечивание ран пострадавшего от войны общества никогда не было легкой задачей. Особенно сложно решать эту задачу в Косово, которое по-прежнему вплетено в сложную и противоречивую ткань политической ситуации на Балканах. Мы сознаем, что вполне возможны новые нарушения хрупкого этнического равновесия в некоторых близлежащих странах.

71. В то время как в течение прошедшего года кризис в Косово занимал центральное место в сообщениях международных средств массовой информации, происходившим в других частях мира

не менее, а порой и более серьезным кризисам практически не уделялось внимания. Если бы такое невнимание ограничивалось лишь средствами массовой информации, это не имело бы серьезных последствий; однако невнимание со стороны средств массовой информации отражает отношение большей части международного сообщества, о чем свидетельствуют все более слабые отклики на призывы об оказании гуманитарной помощи Африке.

72. Развитие ситуации в плане безопасности в Африке по-прежнему вызывает самую серьезную озабоченность. В Западной и Центральной Африке, в частности, особо тревожным моментом является угроза распространения внутренних конфликтов и их перерастание в вооруженные столкновения между суверенными африканскими государствами.

73. Эта угроза, пожалуй, наиболее наглядно проявляется в продолжающихся военных действиях в Демократической Республике Конго, в которые оказалось втянуто большое число африканских стран. Мой Специальный посланник Мустафа Ньясс, которого я направил в этот район весной, принимает меры в поддержку дипломатического решения, предложенного президентом Фредериком Чилубой от имени Сообщества по вопросам развития стран юга Африки. Усилия президента Чилубы поддерживаются Организацией африканского единства (ОАЕ) и Организацией Объединенных Наций.

74. Перспективы достижения мира в Демократической Республике Конго улучшились. 10 июля все воюющие стороны, за исключением Конголезского объединения за демократию, подписали в Лусаке соглашение о прекращении огня. Совет Безопасности приветствовал это соглашение и дал санкцию на развертывание военного и гражданского персонала Организации Объединенных Наций в районе в целях содействия выполнению соглашения о прекращении огня. После приложения Замбией, Объединенной Республикой Танзанией, Южной Африкой и другими странами согласованных усилий, судя по всему, были устранены разногласия между базирующимися в Кисангани и Гоме группировками Конголезского объединения за демократию по поводу того, кто из них должен подписать соглашение о прекращении огня. После подписания соглашения Организация Объединенных Наций направит в этот район группу по изучению положения, состоящую из технических специалистов в различных областях, для проведения

оценки степени безопасности и состояния инфраструктуры в районах, где, как предполагается, будет осуществляться развертывание.

75. Некоторый прогресс наблюдается и в мирном процессе в Бурунди: переговоры, ведущиеся в Аруше под руководством бывшего президента Джулиуса Ньерере, достигли решающего этапа.

76. В Сьерра-Леоне, население которой стало жертвой одного из самых жестоких конфликтов за последнее время, Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МНООНСЛ) предпринимала настойчивые усилия в целях содействия урегулированию на основе переговоров. Действуя в тесном сотрудничестве с Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), его Группой по наблюдению (ЭКОМОГ) и другими заинтересованными государствами-членами, МНООНСЛ активно поддерживала процесс переговоров между правительством и Объединенным революционным фронтом, приведший к подписанию в Ломе 7 июля 1999 года Соглашения о мире. После подписания Соглашения о мире Совет Безопасности санкционировал увеличение численности МНООНСЛ. Признавая тесную взаимосвязь между поощрением прав человека и обеспечением устойчивого мира, МНООНСЛ, действуя в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, продолжает следить за положением в области прав человека в Сьерра-Леоне и сообщать об их нарушениях в целях прекращения дальнейших нарушений.

77. Вспыхнувшая в мае 1998 года война между Эритреей и Эфиопией также стала причиной глубокого беспокойства. Я незамедлительно вступил в контакт с руководителями обеих сторон, настоятельно призвав их к сдержанности и предложив свою помощь в мирном урегулировании конфликта. Я поддерживаю контакты с обеими сторонами. Я также поручил послу Мохаммеду Сахнуну способствовать посредническим усилиям ОАЕ в качестве моего специального посланника. Посол Сахнун принял участие в ряде совещаний, организованных ОАЕ, и нанес визиты в столицы Эритреи и Эфиопии, с тем чтобы убедить стороны принять мирный план — Рамочное соглашение ОАЕ.

78. Конфликт между Эритреей и Эфиопией также имел трагичные региональные последствия, особенно в связи с конфликтом в Сомали. Политическое отделение Организации

Объединенных Наций для Сомали продолжает способствовать региональным усилиям по установлению мира в Сомали, в которых ведущую роль играет Межправительственный орган по вопросам развития (МОВР). Однако отсутствие консенсуса по вопросу о схеме раздела власти между различными группировками не позволило урегулировать этот конфликт. Главная задача в предстоящем году будет заключаться в укреплении международных миротворческих усилий и поиске инициатив, которые могут быть поддержаны всеми соответствующими сторонами.

79. Я также внимательно следил за комплексной чрезвычайной гуманитарной ситуацией, сохраняющейся в Судане, где происходящие события вновь четко выявили необходимость заняться устранением основных причин конфликта, с тем чтобы ускорить поиск мирного решения. В 1998 году я посетил этот район и вновь предложил свои добрые услуги сторонам и посредникам. После проведения ряда внутренних и внешних консультаций мы предприняли дополнительные шаги для поддержки и укрепления мирной инициативы МОВР по Судану. Оказание содействия этому процессу, который, к сожалению, оказался неустойчивым, остается нашей главной задачей в усилиях, призванных помочь сторонам добиться справедливого и прочного урегулирования.

80. Организация Объединенных Наций в течение многих лет занимается проблемой Западной Сахары, где недавно проведенные консультации с правительством Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО наконец привели к преодолению давней тупиковой ситуации в отношении референдума по вопросу о самоопределении. Была установлена новая дата проведения референдума — 31 июля 2000 года.

81. Разумеется, Африка является не единственным районом, вызывающим у Организации Объединенных Наций обеспокоенность по поводу безопасности. В течение года ухудшились отношения с Ираком, несмотря на короткий период, когда соблюдался Меморандум о взаимопонимании, подписанный заместителем премьер-министра Тариком Азизом и мною в феврале 1998 года. Ввиду продолжающегося невыполнения Ираком его положений применение силы двумя государствами-членами и возникшие после этого в Совете Безопасности разногласия были вполне предсказуемы. Однако наши основные требования остаются неизменными: Ирак должен полностью выполнить все соответствующие резолюции Совета

Безопасности; международное сообщество должно получить уверенность в том, что Ирак более не располагает потенциалом для создания или применения оружия массового уничтожения; необходимо выяснить судьбу пропавших без вести граждан Кувейта и третьих стран; и необходимо вернуть незаменимые архивы Кувейта. Тем временем народ Ирака продолжает страдать от действия санкций, хотя осуществляемая с декабря 1996 года программа «нефть в обмен на продовольствие» способствовала некоторому облегчению этих страданий, обеспечив возможность доставлять в страну товары гуманитарного назначения.

82. Тревожной остается общая обстановка на Ближнем Востоке. Международное сообщество решительно высказалось в поддержку всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке на основе соответствующих резолюций Совета Безопасности и принципа «земля в обмен на мир». Недавнее возобновление мирного процесса и появившиеся признаки подлинной приверженности основных действующих сил достижению урегулирования дают основания для сдержанного оптимизма.

83. Однако некоторые конфликты характеризуются столь острой враждебностью и столь глубоким недоверием, что добиться прогресса становится чрезвычайно трудно. Это по-прежнему касается ситуации в Афганистане. Мой Специальный посланник по Афганистану Лахдар Брахими посетил этот район в октябре 1998 года и в конце февраля текущего года для проведения переговоров с властями соседних стран, а также с движением «Талибан» и Объединенным фронтом. В июле текущего года группа «шесть плюс два» провела в Ташкенте встречу, после которой мой специальный посланник вновь посетил этот район. Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Афганистане удалось организовать два раунда внутриафганских переговоров в Ашхабаде в феврале и марте 1999 года. Стороны сумели достичь принципиальной договоренности о совместном формировании правительственных органов. К сожалению, в середине весны руководство движения «Талибан» объявило, что оно не будет более участвовать в переговорах, начатых под эгидой Организации Объединенных Наций. В июле силы «Талибана» предприняли наступление на позиции Объединенного фронта, но не смогли добиться решающего превосходства. В августе продолжались ожесточенные бои, повлекшие за собой серьезные гуманитарные последствия. Несмотря на эти

неудачи, я намерен продолжать свои усилия с целью убедить обе стороны возобновить консультации и привлечь к этому процессу заинтересованные государства-члены и Организацию Исламская конференция, где это может способствовать изучению перспектив возможного мирного соглашения.

84. Недавняя вспышка военных действий вдоль линии контроля в Кашмире и через нее, особенно в районе Каргила, является напоминанием о неустойчивом характере ситуации в этом районе. Начатый в Лахоре процесс необходимо возобновить, так как имеются серьезные основания для беспокойства, не в последнюю очередь обусловленные угрозой непреднамеренной эскалации напряженности на субконтиненте, где были испытаны ядерные устройства.

85. 5 мая 1999 года благодаря интенсивным дипломатическим усилиям Индонезия, Португалия и Организация Объединенных Наций заключили ряд соглашений, предусматривающих, что Организация Объединенных Наций проведет всенародный опрос населения Восточного Тимора, с тем чтобы выяснить, готово ли оно согласиться со статусом особой автономии, предложенным Индонезией. Если автономия будет отвергнута, за этим последует отделение Восточного Тимора от Индонезии и переход, под властью Организации Объединенных Наций, к независимости. Миссия Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) была учреждена Советом Безопасности 11 июня 1999 года. Охватывающая весь район структура, созданная Группой Миссии по проведению голосования, успешно провела процесс регистрации избирателей, несмотря на сложные с точки зрения безопасности условия. МООНВТ также организовала и провела кампанию по всестороннему информированию избирателей, сотрудничала с местными властями и восточнотиморскими группами в целях содействия примирению и разместила гражданскую полицию и офицеров связи, поставив перед ними задачу консультировать местную полицию и поддерживать контакты с индонезийскими вооруженными силами по вопросам безопасности. После успешно проведенного 30 августа опроса Организация Объединенных Наций сохранит свое присутствие в Восточном Тиморе для оказания содействия в осуществлении его результатов.

86. По-прежнему вызывает озабоченность ситуация в Мьянме. Мой специальный посланник

Альваро де Сото посетил Мьянму в октябре 1998 года для проведения консультаций с властями этой страны, а также с другими политическими деятелями, включая г-жу Аунг Сан Су Чжи, генерального секретаря Национальной лиги за демократию. Несмотря на наши активные усилия, я, к сожалению, не могу сообщить о каком-либо реальном и конструктивном реагировании правительства Мьянмы на призывы, обращенные к нему Генеральной Ассамблеей в серии резолюций.

87. Отделение Организации Объединенных Наций по политическим вопросам на Бугенвиле, которое было создано в августе 1998 года, сыграло важнейшую роль в содействии поискам мирного урегулирования кризиса на Бугенвиле, Папуа-Новая Гвинея. Национальное правительство Папуа-Новой Гвинеи и стороны в конфликте на Бугенвиле просили Отделение наблюдать за процессом разоружения, что позволило бы как можно скорее приступить к осуществлению на острове программы восстановления и реконструкции. Новое правительство Папуа-Новой Гвинеи подчеркнуло, что продолжение мирного процесса является одной из его важнейших задач.

88. В прошедшем году был отмечен ряд положительных признаков, свидетельствующих об улучшении ситуации с точки зрения безопасности в Латинской Америке. Правительства Эквадора и Перу наконец предприняли шаги, необходимые для прекращения их давнего пограничного спора, а Аргентина и Чили также договорились урегулировать спор по поводу границы между ними.

Поддержание мира

89. Прошедший год был беспокойным годом в плане деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Сейчас перед нами стоят крупные новые задачи, связанные с организацией широкомасштабной — и во многих отношениях беспрецедентной — операции в Косово, подготовкой к комплексной новой миссии в Демократической Республике Конго, расширением миссии в Сьерра-Леоне, высокой вероятностью осуществления новой операции в Эритрее и Эфиопии, развитием ситуации на Тиморе и недавним согласием правительства Анголы на сохранение присутствия Организации Объединенных Наций в этой стране.

90. После прекращения деятельности двух крупных миссий — Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе и Сил превентивного развертывания Организации Объединенных Наций — и завершения одной дополнительной операции, осуществлявшейся Группой Организации Объединенных Наций по поддержке полиции в Хорватии, количество операций по поддержанию мира к настоящему моменту составило 16.

91. Внезапное ухудшение ситуации с точки зрения безопасности привело к эвакуации Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне в январе 1999 года. Восстановление безопасности во Фритауне позволило МНООНСЛ вернуться в марте для содействия поддержке мирного процесса, который завершился подписанием 7 июля в Ломе Соглашения о мире. Осуществление этого соглашения будет связано с расширением миротворческого присутствия, вопрос о чем в настоящее время обсуждается с ЭКОВАС.

92. Обстановка, в которой действует Организация Объединенных Наций, является неустойчивой и опасной, о чем наглядно свидетельствуют жертвы среди миротворцев Организации Объединенных Наций. С 1 января 1998 года по 19 августа 1999 года 34 сотрудника Организации Объединенных Наций погибли в ходе операций по поддержанию мира. Мы в неоплатном долгу перед ними.

93. Пожалуй, наиболее тревожная тенденция заключается в растущем пренебрежении к международным нормам. Наряду с гражданскими лицами, подвергающимися жестоким нападениям, объектом подобных нападений становятся и миротворцы, которых иногда используют также в целях манипулирования международным общественным мнением. В этой связи я горячо приветствую вступление в силу Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и настоятельно призываю те государства-члены, которые еще не ратифицировали ее, сделать это. С учетом этих событий Департамент операций по поддержанию мира проводит системный обзор проблемы насилия в отношении миротворцев. Я рассчитываю информировать государства-члены о его выводах по мере осуществления этой работы.

94. Этот беспокойный в плане деятельности по поддержанию мира год одновременно стал годом испытаний для Департамента операций по поддержанию мира. В соответствии с пожеланиями

Генеральной Ассамблеи к концу февраля была постепенно ликвидирована категория персонала, предоставляемого на безвозмездной основе. В результате этого в течение прошедшего года Департамент в целом был сокращен почти на 20 процентов. Для того чтобы приспособиться к новым реальностям и продолжать выполнять возложенные на него функции, Департамент провел существенную структурную перестройку. Создание или расширение одних миссий, свертывание и ликвидация других и санкционированное планирование возможных будущих операций происходило в этом контексте. Как это ни парадоксально, но в результате сокращения персонала больше всего пострадала та часть, которая занимается материально-техническим обеспечением и связью, то есть играет жизненно важную роль в процессе развертывания новых миссий и прекращения деятельности существующих миссий.

95. Этот опыт вновь показывает, что обеспечение готовности требует наличия возможностей, превосходящих те, которые необходимы для текущей деятельности. Потребность в миротворческих и других полевых операциях трудно прогнозировать в силу самого их характера, и подобные операции зачастую требуется организовать в кратчайшие сроки. Действенность и эффективность любой новой операции зависят от темпов ее развертывания. Задержки позволяют тем, кто выступает против мирного процесса или условий урегулирования, захватить инициативу, прежде чем прибудет персонал Организации Объединенных Наций. Я надеюсь, что государства-члены будут учитывать это при определении потребностей Организации в ресурсах, включая ее персонал в Центральных учреждениях.

96. Несмотря на непредсказуемость событий прошедшего года, некоторые моменты оставались неизменными. Один из них состоит в сохранении упора на многоаспектности процесса поддержания мира, которая теперь стала нормой для Организации. Многоаспектные операции по поддержанию мира нацелены на одновременное решение ряда сложных проблем: содействие в поддержании режима прекращения огня и разоружении и демобилизации комбатантов; оказание сторонам содействия в создании или укреплении жизненно важных институтов и процессов и обеспечении уважения прав человека, с тем чтобы все соответствующие стороны могли отстаивать свои интересы с помощью законных средств, а не на поле боя; оказание гуманитарной

помощи в целях скорейшего облегчения страданий; и создание базы для долгосрочного экономического роста и развития при том понимании, что никакая постконфликтная система не может долго просуществовать, если она не обеспечит улучшения участи обездоленного населения. Организация продолжает разрабатывать методы более эффективной координации этих различных аспектов деятельности.

97. Я уже сообщал о том, каким образом назначаемые мною специальные представители объединяют усилия программ, фондов и учреждений Организации Объединенных Наций в целях поддержки комплексных стратегий обеспечения безопасности и развития. В этом году очередным нововведением стало наше взаимодействие со Всемирным банком в Центральноафриканской Республике, где деятельность Организации Объединенных Наций в области безопасности, проведения выборов и институциональной реформы дополнялась усилиями Банка по содействию экономической стабилизации и обеспечению долгосрочного роста. Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР) сыграла важную вспомогательную роль, способствуя мирному и успешному проведению выборов в законодательные органы в ноябре/декабре 1998 года. МООНЦАР должна будет оказать поддержку проведению президентских выборов, намеченных на сентябрь 1999 года. К сожалению, существуют проблемы с финансированием МООНЦАР, порожденные тревожным отсутствием энтузиазма со стороны доноров, и нехватка финансовых средств, несомненно, отрицательно скажется на усилиях МООНЦАР по поддержке этих выборов и наблюдению за ними.

98. Аналогичная ситуация складывалась и в Таджикистане, где первоначально доноры очень слабо откликнулись на призывы о финансовой поддержке связанных с демобилизацией проектов, которые составляют важный аспект мандата Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане. Возникшие в связи с этим задержки вновь указывают на недостатки системы финансирования основных элементов мандата Миссии за счет добровольных взносов, а не за счет начисленных взносов, как это обычно принято при проведении операций по поддержанию мира. Тем не менее в развитии мирного процесса был достигнут существенный прогресс, и мы со сдержанным

оптимизмом рассчитываем на то, что мандат Миссии будет выполнен.

99. Наша деятельность в Косово представляет собой последний пример из серии новаторских подходов к миротворчеству и постконфликтному миростроительству, которые применялись в 90-е годы совместно с региональными и субрегиональными организациями. В Косово в рамках осуществления программ восстановления и реконструкции мы сотрудничаем с Европейским союзом, а в области организационного строительства — с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе. Обе эти организации осуществляют свою деятельность под руководством моего специального представителя. В целях обеспечения согласованности усилий гражданского и военного компонентов мы также тесно сотрудничаем с международными воинскими контингентами, отвечающими за безопасность в Косово.

100. В 1999 году Секретариат в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста завершил разработку принципов и правил, касающихся соблюдения миротворцами норм международного гуманитарного права; эти правила были опубликованы в виде бюллетеня Генерального секретаря. Я надеюсь, что выпуск этого бюллетеня позволит более четко определить сферу применения норм международного гуманитарного права к силам и операциям Организации Объединенных Наций, а также обеспечит соблюдение установленных стандартов.

Постконфликтное миростроительство

101. Постконфликтное миростроительство направлено на то, чтобы не допустить рецидива конфликта и создать условия, необходимые для установления прочного мира в странах, пострадавших от войны. Это — целостный процесс, предполагающий многостороннее межучрежденческое сотрудничество по широкому кругу вопросов. Этот процесс включает в себя самые разные виды деятельности — от традиционных операций по поддержанию мира до оказания помощи в проведении выборов.

102. Одной из сложнейших задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций и ее партнерами, по-прежнему является обеспечение необходимой координации и взаимодополняемости

усилий различных учреждений во время конфликтов и в неустойчивых постконфликтных ситуациях. Учитывая масштабы этой задачи, в 1997 году я поручил Департаменту по политическим вопросам, в его качестве организатора работы Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности, выполнять функции координационного центра в отношении постконфликтного миростроительства.

103. В прошедшем году Организация Объединенных Наций осуществляла целый ряд мероприятий в области постконфликтного миростроительства. Мероприятия, осуществлявшиеся на местах, включали в себя перспективное планирование в отношении будущего присутствия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике после истечения срока действия мандата Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике; создание нового отделения, призванного заниматься миростроительством в Гвинее-Бисау; сохранение широкомасштабного присутствия Организации Объединенных Наций в Гватемале и укрепление давно начавшихся мирных процессов в Камбодже, Сальвадоре и других странах.

104. Спустя год после того как в Гвинее-Бисау начался деструктивный конфликт, расколовший эту страну, надежды на нормализацию обстановки возросли, хотя и не сразу. Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Гвинее-Бисау сотрудничает с правительством и населением страны в целях обеспечения координации в деле комплексного решения задач миростроительства. В Либерии Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства действует уже почти два года. Несмотря на ограниченность финансовых ресурсов, это отделение оказало поддержку в осуществлении ряда проектов, связанных с национальным примирением и восстановлением уважения к законности и правам человека.

105. Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале Генеральная Ассамблея поручила осуществлять целый ряд мероприятий в области постконфликтного миростроительства в дополнение к обеспечению контроля за выполнением мирных соглашений, оказанию добрых услуг и проведению консультаций и мероприятий в области общественной информации. Начиная с 1997 года значительное

внимание уделяется правам человека, особенно правам коренного населения; инвестициям в социальную сферу; децентрализации государственного управления; развитию сельских районов; реформам налоговой и судебной систем и реформам в сфере государственной безопасности и национальной обороны. В 1998 году эти инициативы составили основу пакета конституционных реформ, который был утвержден конгрессом, однако не был одобрен населением в ходе национального референдума, который состоялся в мае 1999 года. По мере приближения намеченных на ноябрь 1999 года президентских выборов и выборов в законодательные органы сохранение приверженности программе мира будет иметь решающее значение для обеспечения ее незыблемости.

106. В соседнем Сальвадоре Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) оказывает правительству содействие в решении тех связанных с мирным соглашением вопросов, которые еще не урегулированы. ПРООН действует в тесной координации с Департаментом по политическим вопросам, который по-прежнему отвечает за оказание добрых услуг. Одной из наиболее серьезных задач, которые стоят перед недавно сформированным правительством, является укрепление институтов, которые были созданы или реформированы в рамках мирного процесса, особенно тех, на которые возложена ответственность за преодоление кризиса, связанного с государственной безопасностью, и за защиту и поощрение прав человека.

107. Основными задачами Международной гражданской миссии в Гаити (МГМГ) являются организационное строительство, особенно в сфере отправления правосудия, и защита и поощрение прав человека. Как и в предыдущие годы, необходимо будет приложить много усилий для укрепления государственных институтов и организаций гражданского общества. Сокращение масштабов участия Организации американских государств в деятельности этой миссии начиная с 1 июля 1999 года, безусловно, скажется на нашей дальнейшей работе, хотя основные функции по-прежнему будут осуществляться. Организация Объединенных Наций и международное сообщество обязались оказать поддержку проведению к концу 1999 года выборов в законодательные органы и органы местного самоуправления, которое является важнейшим условием дальнейшего прогресса в Гаити.

108. В Камбодже в течение прошедшего года произошел ряд положительных событий. После создания нового правительства и развала движения «красных кхмеров» в стране наконец воцарился мир, и теперь она может вплотную заняться восстановлением. Мой личный представитель в Камбодже и учреждения системы Организации Объединенных Наций, осуществляющие свою деятельность в этой стране, по-прежнему привержены делу оказания правительству помощи в национальном строительстве, включая укрепление демократических институтов и содействие поощрению и защите прав человека.

Помощь в проведении выборов

109. В конце 80-х и начале 90-х годов в связи с осуществлением всеобъемлющих мирных соглашений в Анголе, Камбодже, Мозамбике, Никарагуа и Сальвадоре возникла необходимость развертывания в этих странах крупных миссий Организации Объединенных Наций для оказания помощи в организации намеченных выборов. Часто рассматриваемые как заключительный этап долгосрочного процесса установления мира выборы символизируют восстановление государственной власти в виде новой многопартийной системы управления. Однако опыт показывает, что связь выборов с долгосрочным процессом миростроительства носит весьма сложный характер. Поскольку «эпоха демократизации» вступила в новую стадию, Организация изменила свою стратегию оказания помощи в проведении выборов, которая теперь основывается на более широком понимании постконфликтного миростроительства. Если раньше проведение выборов использовалось главным образом в качестве стратегии выхода из конфликтных ситуаций, то теперь считается, что выборы открывают возможность для организационного строительства и начала осуществления программ по обеспечению благого управления.

110. Выборы являются необходимым, но не единственным условием формирования жизнеспособной демократии. Эта задача требует создания или укрепления демократической инфраструктуры, в частности избирательных комиссий, законов о выборах и административных структур, занимающихся проведением выборов, а также поощрения чувства гражданской ответственности и связанных с этим прав и

обязанностей. Опыт, приобретенный недавно Организацией Объединенных Наций в Нигерии, показывает, как партнерские отношения в процессе оказания помощи в проведении выборов могут послужить основой для долгосрочной деятельности по оказанию помощи в период после выборов.

111. Богатый опыт Организации Объединенных Наций в деле оказания помощи в проведении выборов дает ей возможность разрабатывать программы так, чтобы исключительно эффективно удовлетворять конкретные потребности ее государств-членов.

Организация Объединенных Наций, региональные организации и безопасность

112. На протяжении 90-х годов региональные организации играли все более активную роль в вопросах обеспечения региональной безопасности, причем не только в сферах превентивной дипломатии, поддержания мира и укрепления доверия, но и в том, что касается принуждения к миру. Взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями являются многосторонними, как правило, плодотворными, но иногда сложными. Опыт, приобретенный за последнее время, позволяет извлечь некоторые уроки.

113. Во-первых, непреложным условием сохранения правовой основы системы международной безопасности является выдача Советом Безопасности мандата на проведение операций по обеспечению региональной безопасности. Во многих случаях такие операции также требуют более широкой политической поддержки, которую может обеспечить лишь Организация Объединенных Наций, а мирное урегулирование во многих случаях потребует участия Организации Объединенных Наций при руководящей роли Совета Безопасности.

114. Во-вторых, политика в области безопасности, дающая эффект в каком-то одном регионе, может оказаться неэффективной в других. В большинстве регионов нет организаций, способных осуществлять крупные операции по поддержанию мира или принуждению к миру. Ряд региональных организаций, прежде всего Организация африканского единства, хотели бы создать миротворческий потенциал, и международное сообщество должно оказать им помощь. Это,

однако, длительный процесс, участники которого могут рассчитывать на то, что Организация Объединенных Наций будет его активно поддерживать.

115. В-третьих, нынешние комплексные чрезвычайные гуманитарные ситуации требуют столь же комплексных многоаспектных ответных действий, которые способна предпринять, благодаря своим возможностям и опыту, лишь Организация Объединенных Наций. Организация Объединенных Наций располагает уникальной способностью координировать деятельность в широком диапазоне секторов и дисциплин, будь то при реагировании на кризисы или при осуществлении всеобъемлющих мирных соглашений.

116. Я поддерживаю шаги, направленные на расширение сотрудничества с региональными организациями. Однако по мере расширения масштабов многосторонней деятельности Секретариат и государства-члены обнаруживают, что объем людских и финансовых ресурсов, выделяемых для новых операций, уже не соответствует возросшим потребностям, а временами этих ресурсов существенно недостает. Чтобы Организация Объединенных Наций могла избежать такого развития событий, при котором ожидания будут превышать реальные возможности, что неизбежно повлечет за собой разочарование и ослабление веры в потенциальные возможности Организации, крайне важно энергично и решительно взяться за решение этой проблемы.

Разоружение

117. В течение прошедшего года существующие соглашения в области разоружения были поставлены под угрозу рядом событий, которые могут не только подорвать глобальную безопасность, но и вызвать рост общемировых военных расходов. В течение прошедшего года существующий в Организации Объединенных Наций разоруженческий механизм не использовался в полную силу и не удалось достичь консенсуса в отношении созыва четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению, на которой можно было бы определить всеобщие цели на ближайшее будущее. Однако Организация Объединенных Наций сохранила приверженность утверждению существующих норм и содействию формированию у государств-членов необходимой

политической воли к заключению новых соглашений, направленных на обеспечение глобальной безопасности при наименьшем уровне вооружений, соразмерном законным потребностям самообороны и безопасности.

118. Создание ракет большей дальности и их испытание несколькими странами в сочетании с созданием систем противоракетной обороны и тем фактом, что большое число ракет находится в состоянии готовности к немедленному пуску, составляют серьезную угрозу миру и безопасности. Согласованные на многосторонней основе нормы, предусматривающие запрет на распространение технологии создания баллистических ракет, предназначенных для военных целей, и проявление сдержанности в создании ракет могли бы существенно уменьшить угрозу, порождаемую баллистическими ракетами как в обычном снаряжении, так и ракетами, способными доставить средства массового уничтожения. Кроме того, это существенно улучшило бы перспективы достижения прогресса на двусторонних и многосторонних переговорах по разоружению и контролю над вооружениями, включая предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве.

119. Одной из первоочередных задач международного сообщества по-прежнему будет систематическое и последовательное сокращение ядерного оружия с конечной целью его полного уничтожения. Однако в течение прошедшего года в этой области мало чего удалось добиться. Давние разногласия в отношении того, как следует решать вопросы ядерного разоружения, по-прежнему препятствовали началу переговоров относительно договора о запрещении производства расщепляющегося материала, которые осенью 1998 года представлялись возможными. Тем временем мы продолжали поддерживать ведущиеся переговоры о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии, и работа над текстом этого договора продвигается.

120. Продолжаются усилия, направленные на содействие вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а осенью намечено провести конференцию для рассмотрения этого вопроса. Существенно важно, чтобы три обладающие ядерным оружием государства, которые еще не ратифицировали Договор, а также те государства, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, безотлагательно сдали на хранение свои

ратификационные грамоты. Достижение осязаемого прогресса в этой и других областях ядерного разоружения сделает путь к Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора более гладким.

121. Деятельность в области разоружения, находящая выражение в международных договорах, компонентах мандатов миротворческих операций и мерах по укреплению доверия, способствует прогрессу в области социального и экономического развития, который, в свою очередь, подкрепляет эту деятельность. Содействие обеспечению информированности о минной опасности, прогресс в деле разминирования и оказание медицинской, психологической и технической помощи пострадавшим от мин лицам, среди которых большинство составляют женщины и дети, укрепляют процесс социально-экономического восстановления и развития в странах, находящихся на постконфликтном этапе. Проведение в мае первого совещания государств — участников Оттавской конвенции, запрещающей противопехотные мины и предусматривающей их уничтожение, стало крупным шагом вперед в рамках всемирной кампании за запрещение наземных мин. Следующий шаг в сторону сокращения масштабов разрушений и страданий, причиняемых наземными минами, будет сделан в декабре, когда участники исправленного Протокола II к Конвенции о конкретных видах обычного оружия, которая устанавливает частичный запрет на наземные мины, проведут свою первую ежегодную конференцию.

122. Другие практические меры в области разоружения, такие, как сбор и уничтожение стрелкового оружия и легких вооружений, могут уменьшить опасность применения насилия и укрепить стабильность, способствуя тем самым процессу развития. Сокращение военных бюджетов, особенно в странах, находящихся на постконфликтном этапе, приведет к увеличению объема ресурсов, которые можно направить на цели развития. Мы надеемся, что этот вопрос будет подробно рассмотрен вновь созданной Руководящей группой высокого уровня по разоружению и развитию.

123. Серьезную озабоченность по-прежнему вызывает то обстоятельство, что Конференция по разоружению уже три года подряд не может прийти к согласию в отношении программы работы, а также отсутствие консенсуса в отношении проведения

специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению.

Санкции

124. Все более широкую поддержку находит мнение о том, что характер и механизм осуществления санкций, которые вводятся Советом Безопасности, необходимо усовершенствовать, а гуманитарные последствия этих санкций для гражданского населения в максимально возможной степени смягчить. Этого можно добиться посредством их более избирательного применения, к чему настоятельно призывают сторонники так называемых «разумных санкций», или путем включения соответствующих, тщательно продуманных гуманитарных изъятий непосредственно в резолюции Совета Безопасности. Я поддерживаю оба эти подхода.

125. Как в Организации Объединенных Наций, так и за ее пределами продолжается активная полемика по поводу степени эффективности действующих режимов санкций, будь то всеобъемлющих, как, например, в отношении Ирака, или более избирательных, как в случае с Ливийской Арабской Джамахирией. Вопросы о том, как лучше решить проблемы, возникающие в связи с их применением, сохраняются.

126. С 1997 года правительство Швейцарии содействует диалогу между теми, кто осуществляет санкции, и экспертами; этот диалог известен как «Интерлакенский процесс». Его целью является изучение потенциальной эффективности узконаправленных финансовых санкций, которые могут включать в себя замораживание финансовых активов и блокирование финансовых операций юридических или частных лиц, являющихся объектом

санкций. Хотя эффективность таких санкций еще предстоит проверить, а некоторые вопросы еще необходимо решить, техническая осуществимость таких санкций уже была доказана, что было отражено в докладе, представленном Совету Безопасности в июне 1999 года.

Глава II

Сотрудничество в целях развития

Общий обзор

127. В условиях растущей взаимозависимости в мире задачи развития могут решаться только посредством хорошо спланированных, скоординированных и надлежащим образом финансируемых международных действий. Организация Объединенных Наций и ее партнеры располагают исключительными возможностями в области развития. Задача заключается в их более эффективном и взаимосогласованном использовании. Для содействия решению этой задачи в рамках программы реформы I, начатой в 1997 году, была создана Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития. В минувшем году Группа разрабатывала и применяла на практике новые формы сотрудничества, необходимые для решения стоящих перед нами задач развития.

Инструменты реформы: общие страновые оценки и Рамочная программа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития

128. Благодаря общим страновым оценкам (ОСО) и Рамочной программе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) Организация Объединенных Наций впервые располагает инструментами, необходимыми для оказания стратегической и скоординированной поддержки достижению целей национальных правительств в области развития. Общая страновая оценка предусматривает общий анализ для использования Организацией Объединенных Наций, донорами и другими учреждениями в целях обеспечения единого понимания всеми сторонами стоящих перед ними задач и потенциальных опасностей. Рамочная программа Организации Объединенных Наций в целях развития является механизмом планирования и программирования, обеспечивающим координацию ответных усилий Организации Объединенных Наций по решению этих задач.

129. Мы предпринимаем также шаги к обеспечению всестороннего участия в подготовке и осуществлении Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и общих страновых оценок тех программ,

фондов и учреждений Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, которые не имеют представителей на местах. С 1997 года к проведению общих страновых оценок приступило около 60 стран; 18 стран участвовали в экспериментальном проекте РПООНПР, начатом в 1997 году, а, как ожидается, еще 19 стран начнут осуществление РПООНПР до конца 1999 года.

Усиление руководящей роли: система координаторов-резидентов

130. На протяжении последнего года Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития активизировала усилия по совершенствованию системы координаторов-резидентов. Эта деятельность включала разработку новых процедур отбора координаторов-резидентов в целях осуществления найма на более широкой основе и обеспечения более сбалансированной представленности мужчин и женщин; проведение служебных аттестаций координаторов-резидентов и страновых групп; совершенствование процедур представления ежегодной отчетности координаторами-резидентами и анализ накопленного опыта; и обеспечение более широкой поддержки со стороны Центральных учреждений, включая улучшение подготовки координаторов-резидентов и страновых групп.

Максимально эффективное использование ресурсов: согласованность и Дома Организации Объединенных Наций

131. В ответ на призыв Генеральной Ассамблеи к обеспечению большей согласованности и упрощению политики и процедур, используемых органами системы Организации Объединенных Наций, к настоящему времени 100 страновых групп запланировали одновременное начало своих индивидуальных циклов программирования, а к 2004 году согласованные циклы будут иметь все страновые программы.

132. Размещение подразделений Организации Объединенных Наций в общих помещениях (Домах Организации Объединенных Наций) будет способствовать более глубокому осознанию общности и единства целей. На сегодняшний день во всем мире планируется создать примерно 36 Домов Организации Объединенных Наций, и в

1999 году будет рассмотрен вопрос о создании еще 20 таких Домов. Мы содействуем созданию в ряде стран «виртуальных» Домов Организации Объединенных Наций, которые свяжут между собой разрозненные учреждения через внутристрановую сеть «Инtranет» и улучшат тем самым обмен информацией, практикой и опытом.

Повышение отдачи: межучрежденческая поддержка

133. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития создала ряд межучрежденческих групп для оказания поддержки страновым группам. Рабочая группа по праву на развитие провела обзор первоначальных руководящих принципов РПООНПР и вынесла конкретные предложения, касающиеся путей обеспечения более полного учета уважения прав человека. Рабочая группа подготовила инструкцию для всех координаторов-резидентов и разработает учебный модуль по вопросам прав человека. Группа будет также распространять примеры наилучшей практики, с тем чтобы страновым группам было легче перенимать опыт друг друга.

134. Подгруппа по гендерным вопросам, сформированная в июне 1998 года, провела обзор экспериментальных рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и вынесла рекомендации по обеспечению более эффективного учета гендерной проблематики в основных показателях общих страновых оценок и окончательных руководящих принципах РПООНПР.

135. Объединением накопленных Группой Организации Объединенных Наций по вопросам развития знаний по конкретным вопросам в интересах страновых групп занимались специальные целевые и рабочие группы. В 1998/99 году таковыми являлись рабочие группы по вопросам нищеты и образования для девочек и целевые группы по вопросам глобализации, секторальных программ и сотрудничества с бреттон-вудскими учреждениями.

Совместная работа: формирование партнерских отношений в целях развития

136. В течение прошедшего года Организация Объединенных Наций делала больший упор на доведении информации о своих исследованиях, публикациях и обсуждениях до сведения своих различных партнеров — на национальном, региональном и международном уровнях. Это

способствовало углублению понимания ключевых вопросов развития и повышению информированности, а также формированию более прогрессивного мышления в области развития. Кроме того, углублению взаимопонимания и внесению ценного вклада в работу организаций гражданского общества способствовало создание совместной базы данных Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и ПРООН. Обследование, проведенное Мировой продовольственной программой (МПП) в 1998 году, показало, что МПП сотрудничает более чем с 1100 неправительственными организациями во всем мире, три четверти из которых являются национальными и местными объединениями.

137. В ответ на мое обращение к ведущим представителям деловых кругов на Всемирном экономическом форуме в Давосе в 1999 году Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития изучила возможность налаживания партнерских отношений с частным сектором по целому ряду вопросов развития. Например, ПРООН объединила усилия с компанией «Сиско системз» — гигантом интернетовского бизнеса — в деле организации концерта «НэтЭйд» с участием выступающих в разных городах исполнителей и его трансляции через Интернет для повышения информированности общественности и мобилизации финансовой поддержки в целях сокращения масштабов нищеты в развивающихся странах. Партнерские отношения ЮНИСЕФ с частным сектором включают проведение успешной глобальной кампании по ликвидации полиомиелита во многих регионах мира.

138. Организация Объединенных Наций предпринимала также согласованные усилия по расширению сотрудничества с международными финансовыми учреждениями. В феврале 1999 года Экономический и Социальный Совет провел заседание высокого уровня с участием членов исполнительных советов Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ). Высшие должностные лица Всемирного банка, в том числе президент Вольфенсон и 11 вице-президентов, участвовали и в других обсуждениях в рамках Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и различных открытых заседаний. С должностными лицами Всемирного банка были также проведены обсуждения по Всеобъемлющей рамочной программе в области

развития и другим областям сотрудничества, таким, как общая страновая оценка и РПООНПР. В рамках Организации Объединенных Наций, включая специализированные учреждения, состоялся ряд обсуждений по вопросу о путях повышения эффективности взаимодействия Организации Объединенных Наций со Всемирным банком. Организация Объединенных Наций поддерживала также активное взаимодействие с региональными банками развития, особенно в вопросах, касающихся финансовых кризисов в Восточной Азии и в других регионах. Аналогичное практическое взаимодействие поддерживалось на страновом уровне и в проведении последующей деятельности по итогам экспериментального этапа осуществления РПООНПР/Стратегии оказания помощи странам во Вьетнаме и Мали.

139. Организация Объединенных Наций продолжала подчеркивать, что наилучшим фундаментом устойчивого развития является система управления, основанная на принципах демократии, господства права и уважения прав человека. Заметно расширилось сотрудничество между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, ПРООН, международными финансовыми учреждениями и специализированными учреждениями в вопросах учета норм защиты прав человека в процессе развития. Следующим этапом станет использование практического опыта правительств всех стран мира в качестве основы для определения того, где помощь особенно необходима и в каком виде.

Связь между оказанием помощи и развитием

140. По мере роста числа всеобъемлющих мирных соглашений все большее распространение в 90-е годы получают межучрежденческие целевые группы, занимающиеся вопросами постконфликтного миростроительства. Это явление свидетельствует о необходимости обеспечения эффективной увязки программ оказания чрезвычайной помощи и помощи в целях восстановления с более долгосрочными инициативами в области развития. Признавая важность такой увязки, мы наладили диалог с главными участниками деятельности в гуманитарной области, в области прав человека, безопасности и развития; этот диалог призван содействовать более эффективному междепартаментскому и

межучрежденческому сотрудничеству. Важным шагом в этом направлении стало проведение в ноябре 1998 года первого совещания Исполнительного комитета по вопросам мира и безопасности, Исполнительного комитета по политическим вопросам и Исполнительного комитета Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития.

Укрепление потенциала в области статистики

141. В мае 1998 года Экономический и Социальный Совет, признавая важное значение статистических данных и показателей, просил Секретариат Организации Объединенных Наций, учреждения, осуществляющие финансирование на двусторонней основе, и бреттон-вудские учреждения вести совместную работу по оказанию поддержки в укреплении национального потенциала в области статистики в государствах-членах. Департамент по экономическим и социальным вопросам в сотрудничестве с ЮНФПА предпринял ряд шагов по проведению всемирной переписи населения и жилищного фонда 2000 года. Департамент поддержал также региональные подходы к проведению переписей в странах Центральной Азии, Сообщества по вопросам развития юга Африки и Тихого океана. Обеспечивается также поддержка внутрорегионального сотрудничества между организациями, отвечающими за сбор национальных и региональных статистических данных.

Искоренение нищеты

142. Несмотря на успехи, достигнутые в течение последних 50 лет в области питания, здравоохранения, образования, увеличения продолжительности жизни и сокращения масштабов нищеты, предстоит еще многое сделать: прожиточный уровень выше 1,5 млрд. человек составляет менее 1 долл. США в день; среди взрослого населения почти 1 млрд. человек — в большинстве своем женщины — не умеют читать и писать; 830 млн. человек страдают от недоедания; и 750 млн. человек не имеют доступа к надлежащему жилью или медико-санитарному обслуживанию. Проявления неравенства между мужчинами и женщинами по-прежнему препятствуют экономическому росту и росту благосостояния.

143. Участвовавшие стихийные бедствия, последствия восточноазиатского экономического кризиса, продолжающийся экономический спад в бывшем Советском Союзе, увеличение числа жертв СПИДа, особенно в Африке, и возникновение новых очагов войны стали причиной обострения проблемы нищеты во многих частях мира в 1998 году.

144. Искоренение нищеты является одной из основных целей Организации Объединенных Наций и ее учреждений, однако ее достижение остается

непростой задачей. Хотя одной из причин проблемы является сокращение потоков помощи, увеличение объема помощи — не панацея. В одних случаях оказанная помощь сыграла ощутимую роль в сокращении уровня нищеты; в других случаях эффект от нее был незначительным или вообще отсутствовал. Принципиальное значение имеет то, как эта помощь используется. При наличии злоупотреблений в использовании помощи, поступающей из-за рубежа, последняя не приносит нуждающимся практически никакой пользы.

145. В Организации Объединенных Наций давно признан тот факт, что политика в области развития отнюдь не ограничивается экономикой в узком смысле этого слова. Процесс развития не может происходить в вакууме. Он требует обеспечения минимального уровня безопасности людей, а также участия всех слоев населения в политической жизни страны и уважения прав человека. Будучи единственной международной организацией, круг ведения которой охватывает вопросы безопасности, развития и прав человека, Организация Объединенных Наций располагает уникальными возможностями, позволяющими ей заниматься решением проблемы искоренения нищеты на комплексной основе. Это требует широкого межучрежденческого сотрудничества, которое сегодня становится все более привычным атрибутом деятельности Организации Объединенных Наций. Например, работа, совместно проводимая Международной организацией труда (МОТ), Департаментом по экономическим и социальным вопросам, ПРООН, Всемирным банком и МВФ, послужила основой для подготовки моего доклада Экономическому и Социальному Совету в июле 1999 года по теме «Роль занятости и трудовой деятельности в деле искоренения нищеты: расширение возможностей и улучшение положения женщин».

146. Совершенствование политики в области искоренения нищеты требует проведения более эффективных стратегий оценки риска и раннего предупреждения (аналогичных стратегиям, совместно разработанным Международным фондом сельскохозяйственного развития, ФАО и МПП). В целом, Организация Объединенных Наций в минувшем году занималась вместе со своими партнерами разработкой более целостной политики в области развития. Административный комитет по координации в октябре 1998 года распространил среди всех координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций и страновых групп план

действий «Свобода от нищеты», разработанный на основе сделанного им в марте 1998 года заявления по вопросам нищеты. План служит основой для реализуемой под руководством Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития новой инициативы по оказанию странам, в которых осуществляются программы, помощи в достижении цели сокращения вдвое абсолютного уровня нищеты к 2015 году.

147. В декабре 1998 года Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития разработала план действий по решению на страновом уровне задач глобализации и преодоления финансового кризиса в Восточной Азии. В 78 странах задача сокращения масштабов нищеты стала либо объектом отдельной стратегии (43 страны), либо составным компонентом общих планов развития (35 стран). Страновые группы Организации Объединенных Наций создали межучрежденческие тематические рабочие группы по гендерным вопросам (в 58 странах), продовольственной безопасности (в 48 странах) и целому ряду других вопросов, связанных с искоренением нищеты. В 1998 году Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии (ЭСКЗА) на основе результатов исследований, проведенных в 1996/97 году, приступила к разработке политики в области смягчения остроты проблемы нищеты.

148. До конца 1998 года в рамках Инициативы в поддержку стратегий по борьбе с нищетой ПРООН оказала помощь более 100 странам в области анализа положения с нищетой, составления соответствующих карт и наблюдения за динамикой этого явления, а также разработки национальных стратегий в области сокращения масштабов нищеты. Эта инициатива предусматривала широкое сотрудничество на уровне стран со Всемирным банком, региональными комиссиями, МОТ, ЮНИСЕФ, Департаментом по экономическим и социальным вопросам и ЮНФПА.

149. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и ПРООН явились инициаторами создания глобальной информационной сети, призванной оказывать помощь в подготовке эффективных бюджетов в интересах беднейших слоев населения, которые учитывали бы также гендерные и природоохранные задачи. МПП оказала помощь почти 75 миллионам людей, более половины из которых составляли женщины и дети, для содействия созданию устойчивого потенциала для обеспечения

продовольственной безопасности беднейших групп населения и удовлетворения их потребностей в чрезвычайных ситуациях. Проведенное ЮНФПА в Юго-Восточной Азии исследование последствий финансового кризиса показало, что масштабы нищеты в этом регионе увеличиваются, и в нем были изложены рекомендации в отношении принятия в этой связи конкретных мер в области политики.

150. В мае 1999 года Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) и Всемирный банк выступили с инициативой создания Союза городов для координации их помощи городам в развивающихся странах. В рамках этой инициативы внимание уделяется в первую очередь неорганизованным поселениям в городах, улучшению условий жизни в трущобах и повышению эффективности городских систем управления и регулирования. ПРООН при поддержке Хабитат, Организации Объединенных Наций по промышленному развитию, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) выступила с инициативой создания Всемирного союза городов по борьбе с нищетой в развитие процесса Хабитат II.

151. Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками оказывает правительствам стран Латинской Америки и Азии помощь в разработке планов деятельности, призванных ослабить заинтересованность в культивировании незаконных наркотиков и поощрять альтернативные виды деятельности, способствующие развитию. В то же время учреждения системы Организации Объединенных Наций продолжают сотрудничать с организациями гражданского общества в достижении одной из целей, установленных на Встрече на высшем уровне по вопросам микрокредитов, а именно цели предоставления 100 миллионам беднейших семей доступа к кредитам и другим финансовым услугам.

Социальное развитие

152. Одним из важнейших достижений международных конференций по вопросам социального развития, которые созывались Организацией Объединенных Наций в течение 90-х годов, явился консенсус в отношении

необходимости применения ориентированных на человека подходов к решению как социальных, так и экономических проблем. В 1999 году в Нью-Йорке был проведен пятилетний обзор осуществления решений Международной конференции по народонаселению и развитию, состоявшейся в 1994 году в Каире. Начата также подготовительная работа по проведению в 2000 году пятилетних обзоров хода осуществления решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин и Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, а также обзора решений Хабитат II, который будет проведен в 2001 году.

153. Кульминацией процесса обзора осуществления решений Каирской конференции явилось проведение с 30 июня по 2 июля 1999 года специальной сессии Генеральной Ассамблеи, на которой Ассамблея приняла документ «Основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию». Этот документ основывается на докладах, подготовленных Департаментом по экономическим и социальным вопросам по итогам нескольких технических практикумов и симпозиумов, а также на проведенных на месте оценках прогресса, достигнутого в 114 развивающихся и 18 развитых странах после Каирской конференции. В документе, принятом Генеральной Ассамблеей, основное внимание уделяется проблемам народонаселения и развития, равноправию и равенству мужчин и женщин и расширению прав и возможностей женщин; репродуктивным правам и репродуктивному здоровью; партнерским связям и сотрудничеству. В нем также содержится призыв ко всем странам приложить дополнительные усилия для мобилизации недостающих ресурсов, необходимых для выполнения обязательств, принятых в Каире.

154. На страновом уровне созданы межучрежденные рабочие группы для оказания помощи в комплексной реализации решений конференций. Согласно годовым докладам координаторов-резидентов за 1998 год в мире функционируют 573 тематические группы. Многие из этих групп занимаются вопросами социального развития в таких областях, как основные социальные услуги (16 групп), здравоохранение и питание (29), образование (24), народонаселение и развитие (7), репродуктивное здоровье (5), наркотические средства (6) и права человека (15).

155. Применение новых информационных технологий помогает распространять среди широких слоев населения информацию по вопросам социального развития. Например, в состоявшейся в марте 1999 года глобальной межучрежденческой видеоконференции ЮНИФЕМ под названием «Мир, свободный от насилия в отношении женщин», принимали участие государства-члены, органы системы Организации Объединенных Наций и активисты со всего мира.

156. Кроме того, ЭСКЗА осуществляет проект проведения арабскими государствами комплексной региональной последующей деятельности по итогам конференций Организации Объединенных Наций, который был начат в октябре 1998 года. Этот проект охватывает вопросы, являющиеся темами крупных конференций, в том числе положение женщин, вопросы народонаселения, населенных пунктов и социального развития. В проекте задействован также опыт ЮНИСЕФ, ЮНФПА и ЮНИФЕМ.

157. Ниже приводится информация по четырем конкретным областям деятельности.

Новая инициатива, касающаяся образования девочек

158. По предложению ЮНИСЕФ Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития планирует начать осуществление рассчитанной на десять лет новой инициативы, касающейся образования девочек. Эта инициатива позволит объединить широкий круг действующих лиц, в том числе за пределами системы Организации Объединенных Наций, в поддержку принятия дополнительных мер по развитию образования девочек на страновом уровне. Конференции по народонаселению и развитию и по положению женщин и Встреча на высшем уровне в интересах социального развития продемонстрировали широкое признание преимуществ, которые дает развитие образования девочек, включая увеличение дохода семей, более позднее вступление в брак и снижение уровня рождаемости, снижение уровней младенческой и материнской смертности, улучшение питания детей и укрепление их здоровья, расширение возможностей и вариантов выбора для большего числа женщин и более широкое участие женщин в процессе развития и в принятии политических и экономических решений.

Уделение повышенного внимания проблемам молодежи

159. Содействие развитию молодежи имеет важные последствия для развития человеческого потенциала и прав человека, включая укрепление демократических процессов и уменьшение дискриминации и неравенства по признаку пола и этнического происхождения. Организация Объединенных Наций продолжает развивать партнерские отношения в интересах поддержки молодежи во всем мире и укреплять свою приверженность этому делу. В рамках десяти страновых групп Организации Объединенных Наций созданы межучрежденческие рабочие группы по проблемам детей, молодежи и подростков.

160. Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками выступила организатором Молодежного форума по вопросам злоупотребления наркотиками, на котором собрались молодые люди со всего мира для того, чтобы обменяться мнениями о решении проблем, связанных с наркотиками. Генеральная Ассамблея на своей специальной сессии по мировой проблеме наркотиков подчеркнула важное значение сокращения спроса на наркотики и их предложения. В рамках всемирной кампании по борьбе со СПИДом основное внимание в 1998 и 1999 годах уделялось молодежи.

161. ЮНИФЕМ, ЮНФПА, ПРООН и ЮНЕСКО в партнерстве с организациями гражданского общества выступили с инициативой проведения глобальной встречи поколений, которая призвана облегчить диалог между поколениями в интересах содействия развитию человеческого потенциала в XXI веке. ЮНИСЕФ при поддержке Фонда Рокфеллера и Фонда Организации Объединенных Наций сотрудничает с рядом органов Организации Объединенных Наций и партнерами из неправительственных организаций в целях развития и поддержки межрегионального обсуждения, направленного на выработку политики и программ, учитывающих потребности молодежи. ЮНФПА продолжал развивать сотрудничество на региональном и национальном уровнях в области репродуктивного здоровья подростков посредством проведения ряда мероприятий в Карибском бассейне, в странах Африки к югу от Сахары, в Азии и в арабских государствах.

Деятельность в поддержку выделения более значительных и более целенаправленных ассигнований на социальные нужды

162. Инициатива 20/20, в соответствии с которой страны-получатели соглашаются выделять 20 процентов своего национального бюджета, а доноры — предоставлять 20 процентов своей помощи в целях развития на социальные нужды, привлекла внимание к необходимости выделения дополнительных средств для решения первоочередных задач социального развития и стимулировала обсуждение вопросов политики, проводимой донорами и странами-получателями помощи. ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА и Всемирный банк, продолжая работу, начатую после Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, в течение минувшего года сотрудничали на международном уровне и в конкретных странах в решении этой проблемы.

163. К настоящему времени проведено 35 обследований расходов в социальном секторе. В октябре 1998 года в ходе второго международного совещания по инициативе 20/20 представители 48 стран приняли Ханойский консенсус, в котором подчеркивается необходимость расширения инвестиций в социальные услуги.

Сотрудничество Организации Объединенных Наций в борьбе против ВИЧ/СПИДа

164. Угроза, которую создает глобальная эпидемия СПИДа, становится все более серьезной. К концу 1998 года свыше 30 миллионов людей были инфицированы ВИЧ/СПИДом и почти 14 миллионов человек умерли от этой болезни. Половина из 6 миллионов новых случаев инфицирования ВИЧ в 1998 году приходилась на молодых людей в возрасте 15-24 лет. По данным «Отчета о состоянии здравоохранения в мире за 1999 год», в настоящее время СПИД является инфекционным заболеванием, от которого погибает наибольшее число людей в мире, даже больше, чем от туберкулеза.

165. В ряде бедных стран ВИЧ/СПИД оказывает серьезное негативное воздействие на прогресс в достижении целей социального развития. Например, согласно докладу, опубликованному Департаментом по экономическим и социальным вопросам в 1998 году, в девяти странах, в наибольшей степени затронутых СПИДом, средняя продолжительность жизни сократится к 2000 году на 10 лет, а к 2010-2015 году — на 16 лет. К 2005-2010 году младенческая смертность в этих наиболее затронутых странах может на 28 процентов превысить уровень, который существовал бы в

отсутствие СПИДа, а смертность детей в возрасте до пяти лет — на 51 процент. Социально-экономические потери порождают нисходящую спираль, сводя на нет достигнутые дорогой ценой успехи в процессе развития и лишая инфицированных какой-либо надежды на достойное существование.

166. В 1998 году Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками присоединилась к ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА, ЮНЕСКО, Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Всемирному банку и стала седьмым участником Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (известной как ЮНАИДС). Достижения ЮНАИДС включают подготовку ряда пособий по процессу стратегического планирования национальных мер по борьбе с ВИЧ/СПИДом (при содействии ЮНАИДС 13 стран Азии и Африки завершили к настоящему времени подготовку своих стратегических планов); опубликование свыше 100 пособий по наиболее эффективной практике, в том числе информационно-пропагандистских материалов, обновленных технических сведений и тематических исследований; подготовку нового международного соглашения о партнерстве по борьбе с ВИЧ/СПИДом в Африке; создание межучрежденческой рабочей группы по ВИЧ/СПИДу с участием 115 страновых групп Организации Объединенных Наций; и проведение совместной инициативы ЮНАИДС, ЮНИФЕМ и ЮНФПА по расширению возможностей женских организаций и правительств для решения проблем, порожденных ВИЧ/СПИДом.

Устойчивое развитие

167. Седьмая сессия Комиссии по устойчивому развитию в 1999 году собрала рекордное число участников на уровне министров, что является свидетельством той роли, которую играет Комиссия в качестве основного межправительственного форума высокого уровня по устойчивому развитию. Участники достигли договоренности в отношении решения наиболее актуальных проблем устойчивого развития и рационального использования мирового океана и морей, применения принципов устойчивого развития в области туризма и поощрения дополнительных мер по обеспечению более устойчивых систем производства и потребления. Кроме того, в сентябре 1999 года будет проведен

пятилетний обзор хода осуществления Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, на которые приходится более одной пятой членского состава Организации Объединенных Наций.

168. Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития и другие органы системы Организации Объединенных Наций продолжали действовать совместно в решении задач устойчивого развития и охраны окружающей среды. В январе 1999 года Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Хабитат в сотрудничестве с ПРООН и Всемирным банком выступили с совместной региональной инициативой по улучшению водохозяйственной деятельности в городах Африки. Бюро по борьбе с опустыниванием и засухой продолжает оказывать помощь ряду стран. На сегодняшний день такую помощь получают 49 стран.

169. Оборотный фонд Организации Объединенных Наций для исследования природных ресурсов способствовал внедрению экологически безопасных методов работы горнодобывающей промышленности в Мозамбике и Суринаме и обеспечил распространение справочников на КД-ПЗУ в более чем 50 странах. В 1998 году ПРООН завершила 75 проектов конверсии в 19 странах согласно Монреальскому протоколу, предусматривающему конверсию загрязненных промышленных объектов в пригодные для использования безопасные земельные участки. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и МПП совместно занимались выявлением методов рационального природопользования в районах скопления большого числа беженцев. ЭСКЗА продолжала работать над составлением экологических показателей для арабского региона.

170. В 1998 году Департамент по экономическим и социальным вопросам, Всемирный энергетический совет и ПРООН совместно приступили к проведению всемирной энергетической оценки для обеспечения органов, занимающихся осуществлением деятельности в рамках Повестки дня на XXI век, базовыми научными и техническими данными. Посредством совместной деятельности в рамках Глобального экологического фонда (ГЭФ) ПРООН, ЮНЕП и Всемирный банк оказали 138 странам помощь в подготовке национальных стратегий по осуществлению обязательств этих стран согласно

Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии.

171. Реформа Секретариата Организации Объединенных Наций позволила улучшить доступ пользователей к материалам аналитической и технической деятельности Департамента по экономическим и социальным вопросам. Это, в свою очередь, приведет к тому, что результаты программных обсуждений на межправительственных форумах, особенно в Комиссии по устойчивому развитию, будут более эффективно использоваться для поддержки Организацией Объединенных Наций национальной политики в области устойчивого развития.

Африка

172. Одним из приоритетных направлений деятельности Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития остается работа с национальными и региональными партнерами по улучшению условий жизни людей в Африке. Стоящие в этой области задачи очевидны. По оценкам, 44 процента африканцев и 51 процент жителей в регионе Африки к югу от Сахары проживают в условиях абсолютной нищеты. Из 30 миллионов человек, инфицированных ВИЧ/СПИДом во всем мире, 23 миллиона человек живут в Африке к югу от Сахары. Девяносто один процент всех смертей от СПИДа в мире приходится на 34 страны, 29 из которых расположены в Африке. Для достижения Африкой целевого показателя сокращения наполовину масштабов абсолютной нищеты к 2015 году, поставленного на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, ежегодный прирост ВВП в период до 2015 года должен составлять по крайней мере 7 процентов. В настоящее время темпы прироста составляют порядка 3 процентов, и в 2000 году, как ожидается, достигнут 3,5 процента. Долговое бремя Африки возросло с 344 млрд. долл. США в 1997 году до 350 млрд. долл. США в 1998 году, что эквивалентно 300 процентам суммы выручки от экспорта товаров и услуг. Страны Африки получили менее 5 млрд. долл. США по линии прямых иностранных инвестиций, что составляет лишь 3 процента общемировых потоков.

Укрепление сотрудничества системы Организации Объединенных Наций в интересах развития Африки

173. Я представил свой доклад «Причины конфликтов и содействие обеспечению прочного мира и устойчивого развития в Африке» Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 1999 года. В нем была подчеркнута необходимость существенного и поступательного экономического роста и социального развития для решения задач, стоящих перед африканскими странами. С учетом этого Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития вместе с рядом исполнительных комитетов разработала план действий по определению общих направлений деятельности и наиболее уместных мероприятий отдельных учреждений.

174. Административный комитет по координации продолжает подчеркивать необходимость увязки инициатив Организации Объединенных Наций в Африке — Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы и ее функционального звена, которым является Общесистемная специальная инициатива Организации Объединенных Наций, — с другими мероприятиями в области развития, такими, как Токийская международная конференция по вопросам развития Африки, Инициатива в интересах бедных стран — крупных должников, Союз за африканскую индустриализацию, и согласованными мероприятиями по выполнению решений конференций Организации Объединенных Наций. Первое ежегодное региональное координационное совещание системы Организации Объединенных Наций в Африке было проведено в марте 1999 года в Найроби под председательством Первого заместителя Генерального секретаря. На этом совещании Общесистемная специальная инициатива и Новая программа были приняты за основу координации подхода Организации Объединенных Наций к развитию Африки.

175. Под эгидой Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития десять африканских стран участвовали в реализации экспериментального этапа РПООНПР. К концу 1999 года в рамках подготовки программных циклов, начинающихся в 2001 году, ожидается реализация еще десяти РПООНПР в Африке.

Решение проблем нищеты в Африке

176. Программа «Рабочие места для Африки» является составной частью Общесистемной специальной инициативы и ориентирована на выполнение обязательств, принятых на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития. Она направлена на создание и укрепление потенциала национальных и региональных учреждений и сетей в десяти участвующих странах по борьбе с нищетой посредством обеспечения производительной занятости. Вопросам выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне и борьбы с нищетой было также посвящено субрегиональное совещание, организованное в марте 1999 года Экономической комиссией для Африки (ЭКА).

177. Программа развития Организации Объединенных Наций выступила инициатором подготовки ряда долгосрочных национальных исследований, призванных помочь правительствам в установлении целей в области искоренения нищеты с учетом воздействия глобализации и инвестиционных потоков. В 1999 году в Зимбабве была создана региональная информационная система по вопросам принятия решений, охватывающая и другие африканские страны. До настоящего времени в рамках этой программы помощь была оказана 14 странам, и еще 30 стран обратились с официальными просьбами об оказании поддержки.

178. В рамках инициативы ПРООН «Африка 2000», ориентированной на поддержку сельских женщин в странах Африки в связи с осуществлением мероприятий в области устойчивого развития, к концу 1998 года было организовано свыше 700 проектов. МПП занимается оказанием помощи примерно 21 миллиону человек в Африке в рамках 100 проектов стоимостью 1,5 млрд. долл. США. В южной части Африки МПП сотрудничает с национальными партнерами в рамках групп по анализу уязвимости и картированию в интересах более широкого применения методов контроля и анализа уязвимости для разработки резервных планов в связи с региональными стихийными бедствиями.

179. В сентябре 1998 года Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам учредил Африканский форум по проблемам городской нищеты. Его программа управления городским хозяйством, поддерживаемая ПРООН и Всемирным банком, уже охватывает 26 африканских

стран. Программа рационального развития городов, осуществляемая совместно с ЮНЕП, функционирует в восьми африканских странах.

Здравоохранение и образование — приоритетные направления деятельности в Африке

180. Осуществляемые в течение года под руководством ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ и Всемирного банка просветительские мероприятия в рамках Специальной инициативы были ориентированы на повышение качества начального образования в 16 странах с низкими показателями зачисления в начальные школы. Учреждения Организации Объединенных Наций участвовали также в деятельности по повышению качества образования в Камеруне, Кот-д'Ивуаре, Мадагаскаре, Малави, Объединенной Республике Танзании, Уганде и Эфиопии.

181. ЮНАИДС вместе с участвующими в ней организациями (ЮНИСЕФ, ПРООН, ЮНФПА, ЮНЕСКО, ВОЗ, Всемирным банком и Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками) активизировала свою кампанию по борьбе с ВИЧ и СПИДом в Африке. Стремясь обеспечить как можно более широкую базу для своей кампании, ЮНАИДС мобилизовала правительства, региональные органы, двусторонние учреждения по вопросам развития, многосторонние организации, корпоративный сектор (заручившись поддержкой крупных фармацевтических корпораций, индустрии развлечений и Глобального предпринимательского совета по СПИДу), а также организации гражданского общества.

182. Осуществляемая под руководством ВОЗ кампания «Борьба с малярией», в рамках которой ставится цель снизить смертность от малярии на 50 процентов к 2010 году и на 75 процентов к 2015 году, ориентирована прежде всего на Африку, население которой в наибольшей степени страдает от малярии. Другие инициативы Организации Объединенных Наций, например национальные дни иммунизации, также принесли пользу женщинам и детям во многих африканских странах.

183. Деятельность ЮНФПА по оказанию помощи африканским странам в реализации Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию позволила добиться конкретных положительных результатов в области охраны репродуктивного здоровья в 19 странах.

В четырех странах были приняты законы, запрещающие практику проведения калечащих операций на женских половых органах.

184. Осуществляемые МПП мероприятия в области развития ориентированы прежде всего на расширение имеющихся у женщин возможностей повысить продовольственную безопасность домашних хозяйств.

Создание национального потенциала в области благого управления и торговли

185. Взаимодействие с национальными, региональными и международными партнерами в Африке имеет решающее значение для деятельности Организации Объединенных Наций по укреплению национального потенциала в области благого управления и торговли. Действующая в рамках Специальной инициативы группа по вопросам государственного управления учредила Африканский форум по вопросам управления и в настоящее время занимается созданием всеобъемлющих баз данных для анализа методов работы органов государственного управления. В июне 1999 года Форум провел совещание в Мали для изучения взаимосвязи между государственным управлением и урегулированием конфликтов. Кроме того, осуществляемая ЮНИФЕМ программа в области государственного управления и руководства способствует достижению более сбалансированной представленности женщин в процессе принятия решения среди избирателей, кандидатов и выборных представителей в странах Африки.

186. Совместно с ЮНКТАД, ЮНИДО, ЮНЕСКО, Всемирной торговой организацией (ВТО), Африканским банком развития, ОАЕ и ЭКА ПРООН организовала в марте 1999 года форум для рассмотрения путей создания благоприятных условий для инвестиций и повышения конкурентоспособности.

187. Действующая в рамках Специальной инициативы группа по вопросам торговли, возглавляемая ЮНКТАД в сотрудничестве с ВТО и Центром по международной торговле, разработала комплексную основу для оказания технической помощи в области торговли. Ярким примером постоянной поддержки Организацией Объединенных Наций сотрудничества по линии Юг-Юг является Азиатско-африканский форум ЮНКТАД по вопросам предпринимательского взаимодействия (март 1999 года).

Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций

188. С момента учреждения Фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций в марте 1998 года прошло четыре полных цикла финансирования и было выделено более 140 млн. долл. США на 79 проектов в следующих областях: народонаселение и женщины (33 проекта), здоровье детей (15 проектов), окружающая среда (20 проектов) и отдельные вопросы, относящиеся к приоритетам Организации Объединенных Наций (11 проектов), в том числе оказание содействия в реализации программы реформы Генерального секретаря. Кроме того, были выделены целевые ассигнования на деятельность по оказанию чрезвычайной помощи в районе Косово.

189. В начале 1999 года Фонд перешел к более рациональным и эффективным процедурам финансирования. Были созданы отдельные «тематические группы по программам», в задачу которых входит обеспечение руководства процессом подготовки конкретных проектов. В число этих групп входят группа по народонаселению и женщинам, в деятельности которой особое место занимает

положение девочек-подростков и услуги в области репродуктивного здоровья; группа по здоровью детей, которая занимается в первую очередь снижением уровня детской смертности и борьбой с курением; и группа по окружающей среде, для которой приоритетными являются вопросы биологического разнообразия и энергии, а также изменения климата.

Глава III

Выполнение обязательств в гуманитарной области

190. Прошедший год изобилует гуманитарными катастрофами. Особенно заметным было беспрецедентное увеличение числа и масштабов стихийных бедствий. В Эфиопии, Эритрее и южной части Балкан возникли новые вооруженные конфликты, обернувшиеся огромными людскими потерями, массовыми вынужденными перемещениями населения и человеческими страданиями, тогда как в Анголе, Сьерра-Леоне, Афганистане, Судане и в других странах сохранялись затяжные чрезвычайные ситуации.

191. Своевременные гуманитарные действия во многих странах по-прежнему затрудняются умышленными нападениями на гражданских лиц и гуманитарных работников и препятствиями в доставке гуманитарной помощи. В ответ на это неприемлемое пренебрежение гуманитарными нормами Совет Безопасности провел ряд открытых обсуждений по вопросу о защите гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта.

Координация гуманитарных действий

192. Управление по координации гуманитарной деятельности продолжало укреплять свои три основные функции: координацию гуманитарных действий, разработку политики и гуманитарную пропаганду.

193. Деятельность в области координации была сосредоточена на улучшении условий для осуществления гуманитарных мероприятий несколькими способами, включая переговоры со сторонами, участвующими в конфликте, по вопросам доступа и безопасности; укрепление принципов гуманитарной деятельности; и информационную работу с Советом Безопасности и другими органами. В истекшем году, знаменующем пятидесятилетнюю годовщину принятия Женевских конвенций, в центре внимания была необходимость более широкого уважения, соблюдения и применения международных законов и норм, касающихся прав гражданских лиц. В январе и феврале 1999 года Совет Безопасности провел два открытых заседания по этому вопросу. В принятом по результатам этих заседаний заявлении Председателя мне была адресована просьба подготовить доклад по вопросу

о защите гражданских лиц для представления Совету Безопасности в сентябре 1999 года с указанием новаторских подходов, используя которые Совет мог бы, действуя в рамках своего мандата, расширить имеющиеся у него возможности по обеспечению защиты гражданских лиц в условиях вооруженного конфликта.

194. Впервые были одновременно приняты совместные межучрежденческие призывы (в декабре 1998 года на 1999 год). По состоянию на 31 июля в ответ на эти призывы было получено порядка 49 процентов требуемых средств. Вместе с тем без учета Юго-Восточной Европы доля полученных средств составила 31,6 процента, что лишь немногим превышает показатель 1998 года. Географическое и секторальное распределение полученных средств отличается крайней неравномерностью, вследствие чего в некоторых секторах не может быть гарантирован даже минимальный уровень помощи, а для некоторых стран нехватка средств достигла критического уровня. Особое беспокойство вызывает вялый отклик на кризисные ситуации в Африке в то время, когда многие страны-доноры вступили в продолжительный период процветания.

195. Эффективная координация имеет особенно важное значение при планировании межучрежденческих действий по удовлетворению потребностей вынужденных переселенцев, поскольку в этой области нет какого-либо единого ведущего международного учреждения. Результаты совместной работы моего Специального представителя по вопросу о лицах, перемещенных внутри страны, Управления Верховного комиссара по правам человека и Управления по координации гуманитарной деятельности легли в основу директивного документа Межучрежденческого постоянного комитета по вопросу о защите вынужденных переселенцев, работа над которым будет вскоре завершена. В нем определяются пути обеспечения эффективного выполнения обязанностей по защите и излагается система, позволяющая оперативно распределять обязанности среди различных учреждений в чрезвычайных ситуациях. К числу других предпринятых в истекшем году инициатив относятся проведение обзора положения стран, сталкивающихся с проблемой вынужденного перемещения населения, подготовка сборника передовых методов

практической деятельности на местах и создание глобальной базы данных по вынужденным переселенцам.

196. Усилия по совершенствованию координации деятельности Организации Объединенных Наций в связи с увеличением числа крупных стихийных и экологических бедствий включали принятие трех крупных межучрежденческих призывов: в связи с ураганом «Митч» и наводнениями в Бангладеш и Китае. Кроме того, в течение года были организованы поездки 17 групп Организации Объединенных Наций по оценке стихийных бедствий и координации. Было организовано распространение докладов о положении дел в связи с более чем 60 стихийными бедствиями. Было принято 28 международных призывов, что позволило мобилизовать свыше 1 млрд. долл. США. В июне 1999 года Управление по координации гуманитарной деятельности и ПРООН совместно организовали в Пекине международный практикум по деятельности в связи с чрезвычайными ситуациями для изучения путей повышения готовности к принятию ответных мер и создания потенциала, а также обеспечения скорейшего перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению. Были также организованы региональные практикумы и семинары. Они были посвящены разработке планов действий на случай чрезвычайных обстоятельств и укреплению групп по оценке стихийных бедствий и координации в подверженных стихийным бедствиям регионах.

197. В связи с окончанием Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий был организован ряд тематических мероприятий и региональных конференций. Кульминацией этой деятельности явилось проведение в июле 1999 года в Женеве программного форума с участием всех партнеров по реализации Рамок действий для Десятилетия. Участники форума приняли всеобъемлющую стратегию уменьшения опасности стихийных бедствий на XXI век, которая была рассмотрена Экономическим и Социальным Советом. Совет провел оценку достижений Десятилетия и принял резолюцию, предусматривающую продолжение в будущем многосекторальной и согласованной деятельности Организации Объединенных Наций по уменьшению опасности стихийных бедствий.

198. Исполнительный комитет по гуманитарным вопросам под председательством Координатора чрезвычайной помощи добился значительного

повышения взаимодополняемости в рассмотрении вопросов, имеющих серьезные последствия для гуманитарной помощи с точки зрения безопасности, поддержания мира и политики. Приглашение участвовать в заседаниях Исполнительного комитета было недавно направлено ФАО и ВОЗ. Главным форумом межучрежденческой координации, консультаций и принятия решений по гуманитарным вопросам по-прежнему оставался Межучрежденческий постоянный комитет.

199. Межучрежденческий постоянный комитет создал рабочие группы по ряду вопросов. К числу таких вопросов относятся стихийные бедствия, совершенствование процесса совместных призывов, права человека и гуманитарная деятельность, вынужденные переселенцы, положение женщин и соответствующие меры в гуманитарной области, подготовка кадров, стрелковое оружие, помощь странам — членам Содружества Независимых Государств, постконфликтная реинтеграция и инициативы в связи с наступлением нового тысячелетия. Дальнейшему повышению эффективности Комитета способствовало принятие в марте 1999 года в его члены Всемирного банка. Серьезное внимание уделялось также укреплению систем координации на местах, особенно расширению возможностей координаторов по гуманитарным вопросам, посредством, например, проведения в декабре 1998 года совместной консультации координаторов-резидентов и координаторов по гуманитарным вопросам. Кроме того, по результатам деятельности, осуществлявшейся в экспериментальном порядке в Афганистане, были разработаны обобщенные руководящие принципы в отношении стратегических рамок.

Оказание гуманитарных услуг

200. В течение прошлого года Организация Объединенных Наций оказывала помощь странам и регионам, пострадавшим от более чем 60 стихийных бедствий, а также от антропогенных чрезвычайных ситуаций. К числу таких стран и регионов относятся Азербайджан, Ангола, Армения, Афганистан, Бурунди, бывшая Югославия, Гвинея-Бисау, Грузия, Демократическая Республика Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Либерия, район Великих озер в Африке, Республика Конго, Российская Федерация, Руанда, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Уганда, Эритрея и

Эфиопия. Помощь, оказываемая этим странам и регионам, зачастую включала новаторские совместные инициативы. В качестве примеров можно привести взаимодействие в вопросах здравоохранения между Панамериканской организацией здравоохранения и ЮНИСЕФ в связи с холерой в Центральной Америке; инициативы УВКБ и ЮНИСЕФ в Западной Африке по вопросам детей-солдат и беспризорных детей; а также инициативы ЮНИСЕФ и МПП по вопросам, касающимся положения женщин.

201. Серьезной проблемой по-прежнему оставались нападения на гуманитарный персонал. В 1998 году погибло 22 сотрудника Организации Объединенных Наций и большое число местных и международных сотрудников неправительственных организаций, участвовавших в деятельности в связи со сложными чрезвычайными ситуациями. О растущих масштабах этой проблемы наглядно свидетельствует гибель гуманитарного персонала в результате ряда прямых нападений, совершенных в Анголе и Сомали. В 1998 году погибло 12 сотрудников Мировой продовольственной программы. Вследствие этого учреждение приняло меры по улучшению положения в области безопасности персонала, предусмотрев по крайней мере три дня на базовую подготовку всех своих сотрудников по вопросам безопасности и приняв серьезные меры по совершенствованию системы безопасности объектов на местах.

202. В 1998 году возрос объем поставок продовольственной помощи. МПП оказала помощь почти 75 миллионам человек, а объем взносов в 1998 году составил 1,7 млрд. долл. США, что на 33 процента превышает аналогичный показатель 1997 года. С учетом задач, связанных с более широким участием в операциях по оказанию чрезвычайной помощи, МПП учредила Долговременную операцию по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, которая представляет собой программу, ориентированную на обеспечение гладкого перехода от оказания чрезвычайной помощи и деятельности по спасению людей к посткризисному восстановлению.

203. Программы ВОЗ по оказанию помощи в области здравоохранения были ориентированы на оценку потребностей в области охраны здоровья лиц, пострадавших в результате чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий, распространение информации по вопросам здравоохранения, оказание помощи в координации и планировании

деятельности сектора здравоохранения и осуществление приоритетных программ в таких областях, как психическое здоровье, борьба с эпидемиями, иммунизация, лекарственные средства и питание. Приоритетное внимание уделялось укреплению координации между национальными органами, занимающимися вопросами здравоохранения, и международным сообществом, а также обеспечению тесной увязки деятельности по экономическому оживлению, восстановлению и развитию здравоохранения. Особые усилия предпринимались по искоренению полиомиелита и борьбе с малярией в странах, пострадавших от чрезвычайных ситуаций, совершенствованию систем здравоохранения в районах палестинского самоуправления, а также по наблюдению за справедливым распределением товаров, импортируемых согласно резолюции 986 (1995) Совета Безопасности, и восстановлению служб здравоохранения в Ираке.

204. В ходе современных войн положения гуманитарных конвенций все чаще игнорируются, и основными жертвами этого становятся дети. Занимаясь удовлетворением потребностей детей в условиях вооруженных конфликтов, ЮНИСЕФ продолжает добиваться принятия правительственными и военными органами обязательств по обеспечению более эффективной защиты детей. Он настоятельно призывает к прекращению использования детей-солдат и всеобщему принятию глобального запрета на противопехотные наземные мины. Осуществляемые им в странах программы по защите детей в зонах конфликтов включают программы информирования о минной опасности и заключение соглашений о прекращении огня для создания условий для доставки продовольственной помощи нуждающимся или проведения их иммунизации.

205. Деятельность моего Специального представителя по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах направлена на повышение глобального осознания влияния конфликтов на детей и на мобилизацию политической поддержки правительств и гражданского общества в целях усиления защиты, обеспечения прав и благосостояния детей в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтный период. Что касается странового уровня, то Специальный представитель посетил ряд стран, охваченных вооруженными конфликтами или пострадавших в результате таких конфликтов, и постарался заручиться обязательствами сторон, участвующих в

конфликте, и других ключевых субъектов обеспечивать более эффективную защиту и поддержание уровня благосостояния детей. Кроме того, принимаются меры по обеспечению учета необходимости защиты детей и удовлетворения их потребностей в ходе мирных процессов, которые ориентированы на ряд стран, находящихся на этапе миростроительства. В августе 1999 года Совет Безопасности принял резолюцию, в которой подчеркнул необходимость активизации и повышения эффективности усилий по обеспечению защиты детей в ситуациях вооруженных конфликтов.

206. Признавая, что дети и женщины являются правообладателями, которые могут сыграть одну из решающих ролей в деятельности по миростроительству, ЮНИСЕФ участвует в разработке и проведении программ подготовки военнослужащих миротворческих сил по вопросам распространения информации о правах детей и положении женщин. Поскольку стихийные бедствия и кризисы могут по-разному сказываться на положении женщин и мужчин, Межучрежденческий постоянный комитет разработал также общую политику в отношении учета вопросов, касающихся положения женщин, в программах оказания гуманитарной помощи.

207. Большинство людей, оказывающихся в числе пострадавших от стихийных бедствий, проживают в сельских районах. В этой связи ФАО играет важную роль в оценке ущерба, наносимого местному производственному потенциалу, заблаговременно предупреждая о надвигающихся чрезвычайных ситуациях в продовольственной области, подготавливая информацию об урожаях и запасах продовольствия и оказывая техническую консультационную помощь многочисленным участникам деятельности по оказанию чрезвычайной помощи в сельскохозяйственной области. ФАО также оказывает ощутимую помощь фермерским хозяйствам, пострадавшим в результате стихийных бедствий, содействуя обеспечению плавного перехода от оказания чрезвычайной помощи к восстановлению.

208. Многие из острейших гуманитарных кризисов сегодня усугубляются применением мин, которые во многих районах продолжают представлять смертельную опасность для гражданских лиц спустя длительное время после прекращения боевых действий. В связи с минной опасностью Служба Организации Объединенных Наций по вопросам

деятельности, связанной с разминированием, координирует работу ряда межучрежденческих миссий по оценке, которые занимаются определением проблем и задач, стоящих перед отдельными странами и общинами, и предлагают общие и всеобъемлющие меры. Кроме того, эта служба совместно со своими партнерами занимается разработкой и осуществлением программ оповещения о минной опасности, оказания помощи жертвам, разминирования и информационно-пропагандистской деятельности. Эти и другие мероприятия пользуются активной поддержкой государств-членов, о чем свидетельствуют как взносы в Целевой фонд добровольных взносов для деятельности, связанной с разминированием, так и ратификация Оттавской конвенции большим числом государств, в результате чего она вступила в силу 1 марта 1999 года.

209. Все большее число гуманитарных организаций осознает, что составной частью их обязанностей является обеспечение того, чтобы программы оказания чрезвычайной помощи создавали основу для устойчивого развития. ПРООН и гуманитарные учреждения сообща работают над обеспечением того, чтобы в операциях по оказанию чрезвычайной помощи учитывались соображения долгосрочного устойчивого развития людских ресурсов. Это находит свое выражение в программах демобилизации бывших комбатантов, всесторонней деятельности, связанной с разминированием, возвращения и реинтеграции беженцев и вынужденных переселенцев и восстановления институтов благого управления.

210. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР), предоставляющее помощь и социальные услуги примерно 3,6 миллиона палестинских беженцев, выполняет одновременно гуманитарные задачи и задачи в области развития. Отличительной чертой операций Агентства является его способность предоставлять основные услуги, зачастую в чрезвычайном порядке, в условиях войны или конфликта. Однако сохраняющаяся нехватка финансовых средств, из-за которой бюджет Агентства на 1999 год в размере 322 млн. долл. США был вновь сведен с дефицитом, достигшим 70 млн. долл. США, не могла не оказать отрицательное воздействие на объем и качество предоставляемых услуг.

Оказание помощи беженцам

211. К концу 1998 года в мире насчитывалось 21,4 миллиона беженцев и других лиц, на которых распространяется мандат УВКБ, тогда как в 1997 году их было 22,3 миллиона. Несколько более половины от этого количества (11,4 миллиона) составляли беженцы; в число остальных лиц входили вынужденные переселенцы, возвращенцы, лица, ищущие убежище, и лица без гражданства. Значительное большинство беженцев и других лиц, чье положение вызывает обеспокоенность, находились в Африке, Азии и Европе.

212. В отличие от предыдущих лет в 1998 году и в начале 1999 года крупных перемещений беженцев не было. Хотя гуманитарное сообщество имело дело с многочисленными чрезвычайными ситуациями, они характеризовались относительно небольшими масштабами и отсутствием широкого общественного резонанса. Это положение резко изменилось в последнюю неделю марта 1999 года. Начиная с этого момента, за следующие три месяца 850 000 косовских албанцев были вынуждены покинуть свои дома, в результате чего произошел исход беженцев, не имеющий precedентов в современный период ни по массовости, ни по скорости. УВКБ и его партнеры при материально-технической поддержке Организации Североатлантического договора развернули широкомасштабную операцию по оказанию помощи людям, устремившимся в Албанию, бывшую югославскую Республику Македонию и Черногорию. Под эгидой программы гуманитарной эвакуации более 90 000 беженцев были направлены в государства Европы и другие страны. После восстановления мира в Косово беженцы вернулись туда почти так же внезапно и в столь же больших количествах, как и во время их исхода. Всего за две недели в Косово вернулось более 400 000 беженцев.

213. Косовский кризис стал наглядным примером наличия тесной взаимосвязи между нарушениями прав человека, войной и потоками беженцев. И гуманитарное, и правозащитное сообщества все более отчетливо понимают, что реакция на гуманитарные кризисы должна, помимо прочего, включать в себя пресечение нарушений прав человека. В Косово Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека выступила в этом плане в роли первопроходца, направив своих представителей для сбора информации о нарушениях прав человека и

оперативно создав для этой цели отделения на местах.

214. Намного больше трагических примеров дала Африка. Кризисы в Гвинее-Бисау и Сьерра-Леоне вынудили сотни тысяч человек покинуть свои дома. Возобновление боевых действий в Демократической Республике Конго не только спровоцировало новые потоки беженцев и перемещенных лиц, но и создало исключительно опасные условия для дальнейшего оказания помощи гуманитарными учреждениями. В конце 1998 года вооруженный конфликт между Эритреей и Эфиопией привел к новой волне насильственного перемещения и массового изгнания населения на Африканском Роге, а внутренняя война в Республике Конго вынудила 25 000 конголезских беженцев из района Пул уйти через границу в Нижнее Конго в Демократической Республике Конго.

215. В 1998 году добровольная репатриация осуществлялась лишь в ограниченных масштабах. Эфиопские беженцы смогли вернуться из Судана; беженцы вернулись из Эфиопии на северо-запад Сомали, что указывает на восстановление в некоторой степени мира и стабильности по меньшей мере в отдельных частях Африканского Рога. В Западной Африке завершилась репатриация туарегских беженцев в Мали и Нигер, а значительное количество либерийцев вернулись в свои дома либо неорганизованно (160 000 беженцев), либо при содействии со стороны УВКБ (110 000 человек начиная с 1997 года). В Центральной Америке давняя проблема гватемальских беженцев продвинулась в сторону благоприятного завершения в результате сочетания добровольной репатриации и интеграции на местах в Мексике.

216. Тем не менее в других ситуациях продолжающееся насилие или срыв политических переговоров воспрепятствовали осуществлению планов возвращения беженцев, что в экстремальных случаях привело к новому исходу. В этом плане следует отметить ситуацию в Анголе, где возобновление боевых действий вызвало новую волну беженцев и даже привело к увеличению численности внутренних переселенцев, что вынудило УВКБ приостановить свою программу репатриации. Вооруженный конфликт на юге Судана исключил возможность реализации планов добровольной репатриации примерно 240 000 беженцев из Эфиопии и Уганды; около 124 000 сомалийских беженцев в Кении также не смогли вернуться в

свою страну происхождения; примерно 120 000 сахарских беженцев продолжают жить в изгнании, ожидая успешного завершения переговоров по Западной Сахаре; беженцы из Бурунди в количестве около 270 000 человек вынуждены были остаться в Объединенной Республике Танзании, где их присутствие является одним из основных источников напряженности в отношениях между этими двумя государствами.

217. Надежды на решение существующих проблем оказались такими же иллюзорными и в других частях мира. В мае 1998 года в Грузии вновь вспыхнул внутренний конфликт, вынудивший 40 000 человек бежать из Гальского района. Многим из них пришлось покинуть свои дома вторично. Репатриации афганских беженцев из Пакистана и Исламской Республики Иран помешала сохраняющаяся нестабильность в Афганистане, где мероприятия УВКБ по реинтеграции и реабилитации фактически прекратились. Репатриация сотен тысяч тамильских беженцев в Шри-Ланку из Индии оказалась невозможной в связи с ожесточенной гражданской войной в Шри-Ланке. УВКБ настоятельно призвало правительства Бангладеш и Мьянмы ускорить добровольную репатриацию примерно 20 000 мусульманских беженцев, которые по-прежнему находятся в Кокс-Базаре, Бангладеш. Программа репатриации возобновилась в ноябре 1998 года.

218. Проблемы, с которыми сталкивается УВКБ в этих взрывоопасных и зачастую тупиковых ситуациях, усугубляются тем фактом, что жертвам войны или нарушений прав человека становится все труднее получить безопасное убежище в соседних государствах или в других странах. Как развивающиеся, так и промышленно развитые страны проявляют все меньшую готовность по выполнению основных обязательств по предоставлению защиты беженцам. Бедные страны утверждают, что им приходится нести несоразмерную нагрузку в связи с глобальной

проблемой беженцев на протяжении слишком длительного времени.

219. Реагируя на эти и другие вызывающие обеспокоенность проблемы, УВКБ активизировало свои усилия в рамках предоставленного ему мандата по защите соответствующих групп, уделяя первоочередное внимание пропагандистским мероприятиям, таким, как глобальная кампания, направленная на поощрение присоединения государств к международным документам о защите беженцев и конвенциям о безгражданстве. В то же время Управление предприняло шаги, направленные на обеспечение более полного учета потребностей в защите соответствующих групп в рамках программ помощи.

Глава IV

По пути глобализации

220. Глобализация — это общий термин, обозначающий все более сложный комплекс трансграничных взаимодействий между физическими лицами, предприятиями, институтами и рынками. Многообразные задачи, которые она ставит, задачи, которые государства не могут успешно решать только собственными силами, самым непосредственным и очевидным образом свидетельствуют о необходимости укрепления многостороннего сотрудничества. Глобализация проявляется в расширении потоков товаров, технологий и финансовых средств; в неуклонном росте и усилении влияния международных институтов гражданского общества; в глобальной деятельности транснациональных корпораций; в значительном расширении масштабов трансграничных коммуникационных и информационных обменов, прежде всего через Интернет; в трансграничном переносе заболеваний и экологических последствий; и во все большей интернационализации определенных типов преступной деятельности. Ее преимущества и риски распределяются неравномерно, и рост и достаток, которые она несет одним, компенсируются все большей уязвимостью и маргинализацией других — и разрастанием «антигражданского общества». В течение прошедшего года Организация Объединенных Наций достаточно глубоко изучала различные аспекты глобализации — экономические, социальные, экологические и гендерные.

Экономический и социальный аспекты

221. Всего лишь год тому назад отчетливо просматривались перспективы общемирового экономического спада. К счастью, такого развития событий пока удастся избежать. Тем не менее за два года спровоцированных кризисом бурных потрясений на международных финансовых рынках темпы мирового экономического роста существенно замедлились. За исключением Японии, экономика развитых стран, которая обычно считается движущей силой мирового экономического роста, почти не пострадала, однако в значительном большинстве развивающихся стран и стран с переходной экономикой имело место по меньшей

мере снижение темпов экономического роста, а в некоторых случаях — экономический спад, сопровождавшийся характерным для таких случаев замедлением социального прогресса. Более благоприятные тенденции докризисной эры вполне могут быть восстановлены, однако это займет некоторое время, а потери 1998 и 1999 годов не удастся вернуть никогда. В то же время мир остается уязвимым для аналогичных сбоев, которые могут произойти в будущем, что убедительно свидетельствует о необходимости принятия мер для недопущения такой возможности.

222. В большинстве стран экономический рост в обозримом будущем будет недостаточным для того, чтобы уменьшить численность людей, живущих в условиях нищеты. В развивающихся странах в целом 1,5 миллиарда человек по-прежнему живут на сумму, составляющую менее 1 долл. США в день. К сожалению, стремление международного сообщества искоренить нищету пока не привело к конкретным результатам.

223. За прошедший год Организация Объединенных Наций заложила прочный фундамент для диалога по проблемам финансового кризиса, сохраняющейся нищеты, маргинализации стран Африки и наименее развитых стран и другим аспектам глобализации.

224. На межправительственном уровне Генеральная Ассамблея занимается вопросами глобализации все более активно. В сентябре 1998 года на протяжении двух дней в рамках Ассамблеи проходил диалог на высоком уровне, посвященный социальным и экономическим последствиям глобализации. Этот принципиально новый процесс, включавший заседания «за круглым столом» и групповые обсуждения на уровне министров, позволил сблизить позиции правительств, гражданского общества, частного сектора и системы Организации Объединенных Наций и продемонстрировал уникальную способность Организации Объединенных Наций привлекать широкий круг заинтересованных сторон к рассмотрению вопросов, имеющих важнейшее значение для международного сообщества.

225. Осознавая, что сегодня глобализированные финансовые рынки одновременно ставят трудные задачи и открывают новые возможности, в

частности для развивающихся стран и стран с переходной экономикой, Генеральная Ассамблея в 1997 году постановила рассмотреть вопрос о созыве не позднее 2001 года международного межправительственного форума высокого уровня по финансированию развития. В первой половине 1999 года Рабочая группа Генеральной Ассамблеи по финансированию развития решила, что в ходе этого форума будет проведено комплексное рассмотрение национальных, международных и системных вопросов, связанных с финансированием развития, в контексте глобализации и взаимозависимости. Рабочая группа предложила, чтобы в этом форуме приняли участие все соответствующие заинтересованные стороны, включая МВФ и Всемирный банк. В этой связи Экономический и Социальный Совет рекомендовал учредить объединенную целевую группу Организации Объединенных Наций и бреттон-вудских учреждений для содействия дальнейшему вовлечению бреттон-вудских учреждений в процесс, связанный с финансированием развития, который инициировала Генеральная Ассамблея.

226. В течение года Экономический и Социальный Совет провел ряд внутренних обсуждений социально-экономических аспектов глобализации, и он все более активно сотрудничает со своими партнерами в бреттон-вудских учреждениях в решении этих широких проблем. В 1999 году состоялось второе совместное заседание высокого уровня Экономического и Социального Совета и бреттон-вудских учреждений, которому сопутствовал неоднократный обмен мнениями между Советом и исполнительными директорами Всемирного банка и МВФ. Ведется подготовка к новому визиту в Совет исполнительных директоров Банка и МВФ, который состоится осенью 1999 года после ежегодных встреч между ними. Комитет развития рекомендовал Организации Объединенных Наций внести необходимые уточнения в документ по принципам и эффективной практике в области социальной политики, подготовленный Всемирным банком в рамках последующих мер по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития.

227. Функциональные комиссии Экономического и Социального Совета, занимающиеся вопросами социального развития, улучшения положения женщин и народонаселения и развития, продолжали свою деятельность по выполнению решений конференций Организации Объединенных Наций. Глобализация самым серьезным образом влияет на

каждый из этих широких вопросов. Важными достижениями стали завершение подготовки факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и проведение пятилетнего обзора хода осуществления решений Международной конференции по народонаселению и развитию, которое состоялось на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в июне/июле 1999 года. На своей основной сессии 1999 года Экономический и Социальный Совет сосредоточил свое внимание на взаимосвязанных вопросах нищеты, занятости и гендерного равенства, а также проблемах развития в Африке.

228. Воздействие глобализации на положение женщин в сфере труда является весьма существенным и сложным. Этому вопросу посвящено серьезное исследование «The 1999 World Survey on the Role of Women in Development» («Мировой обзор роли женщин в развитии 1999 года»), в подготовке которого приняли участие МОТ, ЮНКТАД, Департамент по экономическим и социальным вопросам и Всемирный банк и которое я представляю Генеральной Ассамблее.

229. Комиссия социального развития рассмотрела вопрос о воздействии глобализации на доступ к социальным услугам и рекомендовала расширить международную координацию в области планирования и финансирования таких услуг. Комиссия по народонаселению и развитию рассмотрела взаимосвязь между ростом, структурой и распределением народонаселения и устойчивым экономическим ростом и устойчивым развитием. В ходе прений в рамках Комиссии особое внимание было уделено вопросу о том, как глобализация влияет на демографические проблемы, особенно в контексте трансграничных передвижений людей и распространения инфекционных заболеваний, таких, как ВИЧ.

230. Комиссия по устойчивому развитию решала ряд важных задач, связанных с глобализацией, в том числе в таких областях, как использование и воспроизводство ресурсов океана, туризм, который является одной из наиболее быстро развивающихся отраслей мировой экономики, и трудности в процессе развития, с которыми сталкиваются малые островные развивающиеся государства. Она выдвинула, помимо прочих идей, предложения, направленные на усиление работы Генеральной Ассамблеи по вопросам, связанным с океаном, и стратегические руководящие принципы организации

экологически устойчивого туризма. Кроме того, она рассмотрела Барбадосскую программу действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, обзор которой Генеральная Ассамблея планирует провести в сентябре 1999 года.

231. Признавая, что движущие силы глобализации могут серьезно влиять на положение в области прав человека, в частности в развивающихся странах, Комиссия по правам человека просила все договорные органы, специальных докладчиков, независимых экспертов и рабочие группы уделять внимание последствиям глобализации с точки зрения прав человека в рамках их соответствующих мандатов. Подкомиссии по поощрению и защите прав человека было предложено представить Комиссии на ее следующей сессии всеобъемлющее исследование по этому вопросу.

232. В Центральных учреждениях, благодаря внедрению новых механизмов управления и проведению других реформ, Секретариат и другие органы получили возможность более эффективно участвовать в текущем диалоге по вопросам глобализации. Целевую группу в составе старших должностных лиц, которая координирует деятельность Организации Объединенных Наций в контексте целого спектра вопросов глобализации, возглавляет первый заместитель Генерального секретаря. Исполнительный комитет по экономическим и социальным вопросам опубликовал доклады о необходимости реформы мировой финансовой системы и о проблемах внешней задолженности развивающихся стран. Готовятся новые доклады — о финансировании развития и о социальных аспектах макроэкономической политики, — которые внесут вклад в обсуждение социально-экономических вопросов, связанных с глобализацией.

233. Одним из последствий глобализации стало подтверждение того, что для каждого региона по-прежнему характерен свой круг проблем. Рассмотрение региональных вопросов и укрепление сотрудничества с региональными учреждениями через региональные комиссии по-прежнему является важным направлением в работе Организации. В течение прошедшего года на уровне региональных комиссий состоялись углубленные консультации с участием представителей правительств и гражданского общества, посвященные повестке дня Ассамблеи тысячелетия. Тематика глобализации также заняла важное место в исследованиях,

которые проводятся в расположенных в различных регионах учебных центрах Университета Организации Объединенных Наций и во многих других научно-исследовательских институтах Организации Объединенных Наций во всем мире.

234. Проблемы глобализации слишком масштабны для того, чтобы правительства и международные организации могли справиться с ними своими силами. На своей сессии в октябре 1998 года Административный комитет по координации отвел проблемам, связанным с глобализацией, и неблагоприятным последствиям финансового кризиса центральное место в повестке дня. После этой сессии Группе Организации Объединенных Наций по вопросам развития было предложено разработать план действий, предусматривающий совместную работу страновых групп Организации Объединенных Наций и их национальных партнеров по решению проблем, связанных с глобализацией и финансовым кризисом в Восточной Азии. На основе существующих стратегий в плане был предусмотрен диапазон конкретных возможностей, относящихся к одной из четырех широких областей деятельности: 1) наблюдение за последствиями кризиса, особенно для уязвимых групп; 2) оказание содействия отдельным странам в проведении необходимых структурных и институциональных реформ; 3) оказание помощи в укреплении и формировании базовых социальных служб и систем защиты для самых обездоленных; и 4) стимулирование более тесных связей со Всемирным банком.

235. На первой очередной сессии Административного комитета по координации в апреле 1999 года члены Комитета пришли к выводу о том, что для решения задач, возникающих в связи с глобализацией, системе Организации Объединенных Наций необходимо более эффективно сотрудничать с частным сектором и гражданским обществом, а также с правительствами. Сотрудничество можно углублять на основе партнерских отношений, и именно по этой причине я предложил в Давосе задействовать в интересах достижения целей Организации широкие возможности и влияние корпоративного сектора. На второй очередной сессии в октябре 1999 года члены Комитета попытаются сделать некоторые общие выводы в отношении возможностей системы Организации Объединенных Наций в плане гибкого и эффективного реагирования на проблемы глобализации в следующем столетии.

236. Несмотря на необходимость привлекать все заинтересованные стороны к выработке мер реагирования на проблемы глобализации, значительная часть ответственности за борьбу с ее негативными последствиями ложится на наиболее развитые в экономическом отношении страны мира. Именно поэтому накануне встречи руководителей стран «восьмерки» в Кёльне в июне 1999 года я направил им письмо с настоятельным призывом не допустить, чтобы большинство населения мира оказалось на задворках мировой экономики. Я настоятельно призвал их активно стимулировать экономический рост в своих странах, предоставить дополнительную официальную помощь в целях развития и льготы в связи с внешней задолженностью и привлечь представителей развивающихся стран и стран с переходной экономикой к обсуждениям по вопросу о новой международной финансовой системе. Хотя в этих областях был достигнут некоторый прогресс, многое еще предстоит сделать.

237. Например, на Кёльнской встрече на высшем уровне был достигнут прогресс по вопросу об уменьшении бремени внешней задолженности бедных стран, имеющих значительную задолженность. Тем не менее финансовые и оперативные аспекты еще будут обсуждаться министрами финансов на следующей сессии Межсессионного комитета, а в Экономическом и Социальном Совете в этом году серьезное внимание уделялось обеспечению адекватного финансирования в целях полного осуществления принятых в Кёльне решений «семерки». В то же время, ситуация с официальной помощью в целях развития является весьма унылой. В период с 1990 года по 1998 год доля ВВП стран с развитой экономикой, выделенная на цели оказания официальной помощи в целях развития, сократилась с 0,33 процента до 0,23 процента.

238. Страны вступают в систему глобальной торговли с весьма различных исходных позиций, и глобализация и либерализация влияют на них неравномерно. Заметные успехи были достигнуты в тех развивающихся странах, где внутренние реформы придали более динамичный характер международной торговле и инвестициям. В то же время проблемы доступа к рынкам, капиталам и технологиям остаются широко распространенными, и многие развивающиеся страны считают задачу проведения институциональных преобразований, необходимых им для полноценной интеграции в мировую экономику, крайне трудной. В ноябре

1999 года в Сиэтле состоится третья сессия Конференции на уровне министров Всемирной торговой организации, и сейчас представляется вероятным, что итогом этой конференции станет новый раунд многосторонних торговых переговоров. Идея превращения этого раунда в «Раунд развития» получила в Экономическом и Социальном Совете в этом году значительную поддержку. Новый раунд, посвященный торговле и развитию, мог бы открыть развивающимся странам широкие возможности для ведения переговоров о своей интеграции в мировую экономическую систему на основе конструктивной повестки дня. ПРООН и ЮНКТАД объединяют свои усилия в целях оказания развивающимся странам помощи в формулировании их позиций на переговорах, которые состоятся в ходе этой конференции.

Глобализация и окружающая среда

239. Изменения в глобальной окружающей среде не признают национальных границ и представляют собой одну из самых серьезных проблем, связанных с глобализацией. Нет явления, которое свидетельствовало бы в пользу этого вывода с большей очевидностью, чем угрозы, которыми чревато для населения мира глобальное потепление. Эти угрозы можно уменьшить лишь с помощью нацеленного на далекую перспективу многостороннего соглашения, однако политического консенсуса, необходимого для достижения этой цели, добиться нелегко. В ходе четвертой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, которая состоялась в Буэнос-Айресе в ноябре 1998 года, было положено начало процессу определения норм для реализации механизмов, согласованных в Киото в 1997 году, и принят рассчитанный на два года план действий.

240. В ноябре 1998 года в Каире состоялось десятое Совещание Сторон Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой. Основное внимание в его повестке дня было уделено укреплению международных усилий, направленных на обращение вспять процесса разрушения защитного озонового слоя Земли. На Совещании впервые была рассмотрена задача разработки такой политики в области защиты озонового слоя, которая согласовывалась бы с текущими усилиями по уменьшению выбросов парниковых газов, приводящих к изменению климата.

241. На состоявшейся в феврале 1999 года в Картахене Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии были рассмотрены возможные риски использования биотехнологий для биологического разнообразия и здоровья человека, социально-экономические последствия их использования для развивающихся стран и необходимость учета проблем биологической безопасности при разработке превентивного подхода к предупреждению рисков. Международное сообщество стремится к принятию такого протокола по биологической безопасности, который, помимо прочих целей, допускал бы ввоз живых модифицированных организмов лишь в те страны, которые дали на это свое предварительное обоснованное согласие.

242. Продолжается движение вперед и в комплексе вопросов, связанных с глобальной химической безопасностью. Наконец достигнут международный консенсус в отношении необходимости принятия имеющего обязательную юридическую силу договора, призванного обеспечить химическую безопасность посредством предупреждения нежелательной торговли опасными химикатами и пестицидами. В этой связи следует отметить, что в сентябре 1998 года была открыта для подписания Роттердамская конвенция о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле. В январе 1999 года в ходе второго этапа переговоров заметный прогресс был достигнут в разработке проекта глобального договора об уменьшении и ликвидации выбросов и сбросов в окружающую среду стойких органических загрязняющих веществ. После этого состоялась встреча Группы экспертов по критериям. В сентябре 1999 года в Женеве состоится третий этап переговоров, помимо которого планируется также провести серию региональных практикумов.

243. Для оценки важнейших вопросов и проблем в области охраны водной среды на ближайшие четыре года было начато осуществление Глобальной международной оценки водных ресурсов — крупной инициативы, осуществлением которой руководит ЮНЕП и которую финансирует Глобальный экологический фонд. Основное внимание в рамках Оценки уделяется проблемам совместно используемых трансграничных вод. Она предназначена не только для анализа нынешних проблем, но и для разработки сценариев будущего развития состояния мировых водных ресурсов.

Предусматривается анализ вариантов политики, который позволит предоставить научно обоснованные рекомендации руководителям разных уровней, занимающимся вопросами водных ресурсов.

244. Что касается европейского региона, то в июне 1999 года в Лондоне состоялась третья Конференция министров по охране окружающей среды и министров здравоохранения. Тридцать пять стран, в том числе 16 стран с переходной экономикой, подписали Протокол по проблемам воды и здоровья, прилагаемый к Конвенции Организации Объединенных Наций/Европейской экономической комиссии по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер. Конференция работала на основе, заложенной в ходе предыдущих конференций по охране окружающей среды и здоровья (Франкфурт, 1989 год, и Хельсинки, 1994 год). Она подтвердила решимость обеспечить улучшение состояния окружающей среды и здоровья населения в XXI веке в контексте необходимости международного сотрудничества в решении трансграничных проблем, таких, как загрязнение воздуха, сохраняющийся недостаточный доступ к безопасной воде и санитарии и транспорт, причем в последнем случае еще предстоит найти решение проблемы отрицательных последствий интенсификации транспортных потоков для состояния здоровья и окружающей среды.

245. Одной из важнейших задач остается достижение эффективных, имеющих обязательную юридическую силу договоренностей в области охраны окружающей среды, в частности в связи с формированием экологически обоснованных режимов международной торговли. ЮНЕП, действуя в сотрудничестве с ЮНКТАД, проводит анализ социальных и экологических последствий экономических тенденций, сопряженных с глобализацией. Она сосредоточивает свое внимание, в частности, на выявлении потенциальных совпадений и противоречий между глобальной торговлей и задачами охраны окружающей среды. Она также оценивает целесообразность использования экономических рычагов для содействия осуществлению природоохранных соглашений.

246. ЮНЕП откликнулась на мой прозвучавший на Всемирном экономическом форуме в Давосе призыв к сотрудничеству с частным сектором, в частности приняв Международную декларацию по экологически более чистому производству.

Существенный прогресс достигнут также в работе ЮНЕП с сектором финансовых услуг и секторами телекоммуникаций и туризма, в том числе в рамках новой инициативы, предусматривающей сотрудничество с предприятиями туристического обслуживания.

«Антигражданское общество»

247. Глобализация принесла с собой много преимуществ, но ей также сопутствовал неуклонный рост не признающей границ противозаконной деятельности, породивший теневую экономику с оборотом в сотни миллиардов долларов, которая во многих странах угрожает государственным институтам и гражданскому обществу. Нелегальное производство и оборот наркотиков, наркомания и распространение транснациональной организованной преступности — главные проблемы, стоящие в деле противодействия «антигражданскому обществу» перед Управлением по контролю над наркотиками и предупреждению преступности, которое состоит из Программы Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Центра по международному предупреждению преступности.

248. На двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи государства-члены взяли на себя историческое обязательство искоренить или существенно сократить к 2008 году незаконное культивирование опийного мака, кокаинового куста и каннабиса. Было также подчеркнуто, что в рамках рассчитанной на 10 лет кампании за снижение потребления наркотиков критически важно добиться сокращения спроса на них.

249. Если говорить об аспекте предложения, то Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками играет каталитическую роль в разработке общей стратегии искоренения незаконных культур и оборота наркотиков. Данная стратегия строится на посылке о том, что проблемой наркотиков необходимо заниматься целостно, а это, в свою очередь, требует тесного сотрудничества программы с ее национальными и международными партнерами, а также международными финансовыми учреждениями. Ослабление факторов, побуждающих выращивать незаконные культуры, требует повышения общего уровня жизни в сельской местности, что, в свою очередь, означает

необходимость уделять больше внимания обеспечению крестьян законными экономическими альтернативами, включая организацию базовых услуг в сфере здравоохранения, образования и в социальной сфере. Если же говорить об аспекте спроса, то программа развернула новую инициативу, призванную помочь правительствам в создании базы эпидемиологических данных, из которой представители власти будут черпать информацию о том, насколько у них в стране распространена наркомания и какие формы она принимает. Это поможет им вырабатывать более эффективную политику в области профилактики, лечения и реабилитации.

250. Центр по международному предупреждению преступности продолжал содействовать усилиям по преодолению растущих проблем транснациональной преступности. В марте 1999 года он развернул три глобальных программы: по борьбе с транснациональной организованной преступностью, торговлей людьми и коррупцией. Специальный комитет по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности добился значительного продвижения вперед в деле составления текста конвенции и трех протоколов к ней, посвященных торговле людьми, контрабандному провозу мигрантов и незаконному обороту огнестрельного оружия.

251. Стремительное расширение глобальной финансовой системы и Интернета обострило проблемы, создаваемые практикой отмывания денег. В этой связи глобальная программа Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности по борьбе с отмыванием денег занимается сейчас проработкой всемирной инициативы под названием «Офшорный форум Организации Объединенных Наций», которую планируется развернуть в начале 2000 года и сориентировать на предотвращение того, чтобы офшорный финансовый сектор использовался для отмывания доходов от преступной деятельности. Более широкие цели этой инициативы состоят в том, чтобы повысить прозрачность международных операций и активизировать международное сотрудничество в деле противодействия транснациональной преступной деятельности, в которую вовлекаются офшорные финансовые центры. Кроме того, глобальная программа по борьбе с отмыванием денег продолжит оказывать правительствам помощь в выполнении обязательства, взятого ими на двадцатой специальной сессии Генеральной

Ассамблеи: принять к 2003 году национальное законодательство и программы по борьбе с отмыванием денег.

Влияние глобализации на безопасность

252. Глобализация многогранно влияет на глобальную и национальную безопасность: в чем-то позитивно, в чем-то негативно. Глобальные рыночные силы способны плодить богатство и сеять процветание, но если развитие носит неровный характер, то это может приводить к усилению политической напряженности и риску нестабильности — чему мы были свидетелями не так давно, после финансового кризиса в Восточной Азии. По иронии судьбы тот же кризис привел к сокращению в регионе расходов на оборону, обуздав процесс, который некоторые оценивали как региональную гонку вооружений. В Западной Европе под действием законов развития рыночных сил произошло углубление европейской интеграции, внушив всем сторонам четкую собственную заинтересованность в мирном урегулировании межгосударственных споров.

253. Многие обозреватели усматривают важную связь между распространением экономического либерализма — одного из сопутствующих факторов глобализации — и натиском либерализма политического. Более чем в 60 процентах государств мира действует сейчас та или иная форма демократического правления. Сторонники так называемого «тезиса о демократическом мире» отмечают, что демократические страны почти никогда не воюют друг с другом, а внутренние вооруженные конфликты в них возникают гораздо реже, чем в странах недемократических. Они утверждают, что в той же мере, в какой экспансия рыночных сил способствует формированию демократии, глобализация оказывает позитивное воздействие на глобальную безопасность.

254. Глобализация имеет и обратную сторону. Мировой спрос на отдельные товары, такие, как древесина, алмазы, наркотики, дает враждующим группировкам источник финансовых средств, благодаря которым они в состоянии годами воевать. Тот самый Интернет, который облегчил популяризацию норм защиты прав человека и благого управления, стал в то же время каналом пропаганды нетерпимости и тиражирования информации, требующейся для изготовления оружия террора.

255. Кроме того, растущий уровень промышленного развития означает, что все больше государств получает доступ к базовым технологиям, необходимым для производства оружия массового уничтожения, а повышающаяся открытость глобального рынка все более затрудняет контроль за оборотом исходных материалов для изготовления такого оружия.

Глава V

Международный правопорядок и права человека

Введение

256. Когда XIX век сменялся XX, в Гааге в 1899 и 1907 годах состоялись Конференции мира, перед которыми ставилась задача сделать наш мир человечнее и ввести нормы, направленные на смягчение людских страданий во время вооруженных конфликтов. Смысл этого почина, предусматривавшего мирное разрешение споров, состоял в том, чтобы уменьшить людские страдания, приносимые войной. Крупнейшим доказательством благотворности усилий Лиги Наций и Организации Объединенных Наций по кодификации и прогрессивному развитию международного права стало появление в XX веке международного правового режима защиты прав человека.

257. Сегодня декларации, конвенции, договоры, своды принципов и кодексы поведения регулируют почти каждый мыслимый аспект отношений между личностью и государством. Существуют правовые документы о защите прав ребенка, о защите прав женщин на равное обращение, об обязанностях правительств в том, что касается соблюдения гражданских и политических прав и экономических, социальных и культурных прав, об объявлении расовой дискриминации вне закона, о предупреждении пыток, о защите меньшинств и о поощрении и защите культурного многообразия. Мы вступаем в новое тысячелетие, располагая международным кодексом прав человека, который является одним из грандиозных достижений XX столетия.

258. Увы, в разных точках земного шара происходит беззастенчивое попрание прав человека. До сих пор не искоренены геноцид, массовые убийства, произвольные и суммарные казни, пытки, исчезновения, обращение в рабство, дискриминация, массовая безысходная нищета и притеснение меньшинств. Чтобы избавить нашу цивилизацию от этих пороков, в рамках Организации Объединенных Наций созданы соответствующие институты и механизмы. К их числу относятся рабочие группы и специальные докладчики Комиссии по правам человека, институты и механизмы, учрежденные для содействия реализации экономических, социальных и культурных прав и права на развитие, а также

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

259. Когда мы сталкиваемся с вопиющими нарушениями прав человека, крайне важное значение имело и будет иметь их документирование и разоблачение. Надеемся, что в будущем Международный уголовный суд, опираясь на примеры, поданные уже созданными международными трибуналами, будет не только предавать правосудию преступных деспотов и тиранов, но и служить фактором, удерживающим от грубых нарушений прав человека где бы то ни было в мире.

260. Достигнутое соглашение об учреждении Международного уголовного суда знаменует собой водораздел в истории международного сотрудничества, направленного на заботу о благосостоянии людей и всеобщую реализацию прав человека. Свершения в этой области имеют потенциально столь большое значение для международного правопорядка, что заслуживают пристального внимания.

Международный уголовный суд

261. К настоящему времени 84 государства подписали Римский статут Международного уголовного суда. Четыре государства ратифицировали Статут, который вступит в силу, когда его ратифицирует 60 государств. По просьбе Генеральной Ассамблеи, высказанной в декабре 1998 года, я создал Подготовительную комиссию для Международного уголовного суда, которая была учреждена Римской конференцией. В феврале 1999 года Комиссия провела свою первую, а в июле-августе вторую сессию. Третья сессия состоится в ноябре-декабре.

262. Подготовительная комиссия добилась определенного прогресса в разработке Правил процедуры и доказывания и Элементов преступлений для будущего Суда, однако к установленному Римской конференцией на 30 июня 2000 года сроку предстоит еще много сделать. Пока же я настоятельно призываю государства-члены ратифицировать статут и принять необходимые шаги к его осуществлению.

Международные трибуналы

263. По просьбе Генеральной Ассамблеи, высказанной в декабре 1998 года, я назначил пять независимых экспертов для проведения обзора всех аспектов функционирования обоих международных трибуналов. Этот обзор является по своему охвату общим, однако основное место будет в нем отводиться организации судопроизводства, и прежде всего ведению дел на досудебном этапе. Его цель будет состоять в выяснении того, есть ли возможности для более эффективного распределения ресурсов. Группе по обзору надлежит представить свой доклад Генеральной Ассамблее ближе к концу 1999 года.

264. В решениях, выносимых обоими трибуналами, продолжали уточняться ключевые аспекты международного гуманитарного права. Эти аспекты включают: содержание понятия «серьезные нарушения Женевских конвенций 1949 года»; применение и разграничение понятий «международный вооруженный конфликт» и «вооруженный конфликт немеждународного характера»; нормы международного гуманитарного права, которые применимы в случае вооруженного конфликта немеждународного характера; значение и содержание понятия «преступления против человечности», в том числе применительно к вооруженным конфликтам; определение понятия «пытка» в международном гуманитарном праве; определение понятия «изнасилование» в международном уголовном праве; преступность планирования и подготовки нарушений международного гуманитарного права; значение и содержание понятия «ответственность начальника»; обоснованность ссылки на принуждение как на обстоятельство, освобождающее от ответственности, при предъявлении обвинений в военных преступлениях и преступлениях против человечности; состав преступления, выражающегося в пособничестве планированию, подготовке и исполнению деяния, признаваемого по международному праву преступлением, и подстрекательстве к ним.

265. Перед трибуналами стоят две основные задачи. Во-первых, должны быть приняты дополнительные меры к тому, чтобы сократить срок досудебного заключения обвиняемых и время, уходящее на проведение самих процессов. Во-вторых, перед Трибуналом по бывшей Югославии стоит

дополнительная, громадная задача: расследование преступлений, совершенных в Косово.

Международный трибунал по бывшей Югославии

266. В истекшем году Международный трибунал по бывшей Югославии вынес четыре обвинительных заключения в отношении девяти человек, среди которых следует особо назвать Слободана Милошевича, Президента Союзной Республики Югославии. За время своего существования Трибунал вынес 27 открытых обвинительных заключений в отношении 90 человек.

267. К моменту подготовки настоящего доклада Трибуналом содержалось под стражей 30 человек. Из них 5 человек ожидали рассмотрения своих апелляций, над 10 велся суд, а 15 ожидали суда. За истекший год начался суд над восемью обвиняемыми, а шести обвиняемым были вынесены приговоры (всего же на данный момент приговоры вынесены семи лицам). Пятеро обвиняемых были признаны виновными по крайней мере по некоторым пунктам предъявленных им обвинений, а шестой по всем пунктам был признан невиновным. Кроме того, Апелляционная камера отклонила апелляцию одного из обвиняемых, который обжаловал обвинительный приговор и назначенное наказание, и в то же время удовлетворила поданные Обвинителем апелляции на оправдание обвиняемого по некоторым пунктам обвинения.

268. За этот же год Председатель Трибунала четырежды обращался к Председателю Совета Безопасности с письмами, в которых выражал протест по поводу того, что Союзная Республика Югославия не сотрудничает с Трибуналом, продолжает уклоняться от ареста и передачи трех лиц, в отношении которых Трибунал вынес обвинительное заключение, и неуклонно отказывается дать Обвинителю и ее следователям разрешение на въезд в Косово.

269. Вследствие событий в Косово Канцелярия Обвинителя развернула временные оперативные базы в Албании и бывшей югославской Республике Македонии. Кроме того, я дал Обвинителю санкцию на набор в государствах-членах 300 человек (в качестве безвозмездно предоставляемого персонала категории II) для выполнения в Косово, как только там будут развернуты международные силы, криминалистической работы. На сегодняшний день 11 государств оформили с Организацией соглашения о выделении экспертов для этой цели.

270. Австрия и Швеция заключили соглашения об исполнении приговоров Трибунала, а всего на сегодняшний день таких соглашений заключено пять. Переговоры на предмет заключения аналогичных соглашений ведутся и с другими государствами.

271. 16 октября 1998 года Генеральная Ассамблея избрала трех судей в состав новой, третьей Судебной камеры. Они приступили к своим обязанностям 16 ноября 1998 года. Судья Гейбриел Кирк Макдональд объявила, что с 17 ноября 1999 года уходит из Трибунала в отставку. После консультаций с Председателем Совета Безопасности и Председателем Генеральной Ассамблеи я назначил на срок, который оставалось доработать судье Макдональд, т.е. до ноября 2001 года, гражданку Соединенных Штатов Америки Патрицию Магауан Уолд. Обвинитель обоих трибуналов Луиза Арбур объявила, что с 15 сентября 1999 года уходит в отставку. 11 августа 1999 года Совет Безопасности назначил Обвинителем обоих трибуналов с 15 сентября 1999 года выдвинутого мною кандидата — гражданку Швейцарии Карлу дель Понте.

Международный трибунал по Руанде

272. За истекший год Международный трибунал по Руанде вынес два обвинительных заключения в отношении пяти человек. За время своего существования он вынес 28 обвинительных заключений в отношении 48 человек. В настоящее время Трибуналом содержатся под стражей 38 человек; 5 обвиняемых ожидают рассмотрения своих апелляций, над 3 идет суд, а 30 ожидают суда. Пять обвиняемых уже либо признаны, либо признали себя виновными по обвинениям в геноциде. Всем пятерым вынесен приговор. На все вынесенные приговоры и назначенные наказания поданы апелляции.

273. Мали стало первым государством, заключившим соглашение об исполнении приговоров Трибунала. Переговоры на предмет заключения дальнейших соглашений такого рода ведутся и с другими государствами.

274. 3 ноября 1998 года Генеральная Ассамблея избрала девять судей в состав Судебных камер Трибунала. На пленарной сессии Трибунала в июне 1999 года Председателем Трибунала был избран судья Наванетхем Пиллэй, сменивший на этом посту судью Лаити Каму, который не имел права на переизбрание.

Предстоящий путь

275. Через весь доклад я пытался провести мысль о взаимосвязанности мира, развития и прав человека. Кроме того, я отмечал, что недоразвитость, глобализация и быстрые перемены, сочетаясь друг с другом, порождают особые проблемы для международного режима прав человека. Это вдвойне повышает важность того, чтобы мы настаивали на обязанности правительств соблюдать права человека независимо от их политической, экономической, социальной или культурной системы и невзирая на их экономическое и социальное положение. Проще говоря: и стремление к развитию, и участие в глобализации, и управление процессом перемен должны уступать правозащитным императивам, а не наоборот.

276. Уважение прав человека, провозглашенное в международных документах, занимает в нашем мандате центральное место. Если мы упустим из виду эту основополагающую истину, во всем остальном нас постигнет крах.

Глава VI

Управление процессом преобразований

Создание культуры коммуникации

277. Создание новой культуры коммуникации в Организации Объединенных Наций занимает центральное место в обеспечении нашей готовности ответить на вызовы XXI века. Стремясь решить эту задачу, Департамент общественной информации в партнерстве с организациями гражданского общества всего мира внедряет новую стратегию информационной работы. Цель заключается в том, чтобы найти новые пути распространения информации о деятельности Организации Объединенных Наций и подчеркнуть ее успехи. С этой целью Департамент в течение года стремился обеспечить больше открытости и транспарентности, шире распространяя более полную информацию и укрепляя контакты между должностными лицами Организации Объединенных Наций и мировыми средствами массовой информации. В то же время программа Организации Объединенных Наций для вещательных компаний и журналистов из развивающихся стран, ежегодно организуемая и проводимая Департаментом, привлекает молодое поколение сотрудников средств массовой информации и помогает наладить тесное сотрудничество с профессионалами, способными доходчиво рассказать о работе Организации Объединенных Наций общественности всего мира.

278. Департамент планирует повысить оперативность распространения новостей Организации Объединенных Наций через создание в Интернете службы новостей Организации Объединенных Наций, которая будет использовать электронную почту для оповещения журналистов о важных новостях, поступающих из Организации. По мере возможности такие оповещения будут готовиться с учетом запросов журналистов и будут содержать отсылку к сводке новостей Организации Объединенных Наций на ее информационной странице, где будут более подробно изложены все сюжеты, упоминаемые в оповещении. Доставить новости из Организации Объединенных Наций на рабочие столы репортеров всего мира также помогут брифинги для журналистов, проводимые с помощью теле- и видеоконференций старшими должностными лицами Организации Объединенных Наций из Централных учреждений и других точек, где

происходят заслуживающие внимания события. Информационные центры Организации Объединенных Наций будут играть ключевую роль, обеспечивая сбор дополнительной информации из региональных центров и отслеживание материалов в национальных средствах массовой информации.

279. Департамент несет общую ответственность за Web-сайт Организации Объединенных Наций в Интернете, который постоянно совершенствуется. В 1999 году на этом сайте была создана новая аудиовизуальная информационная страница. Пользователи Интернета во всем мире могут сейчас практически мгновенно получить доступ к радио- и телевизионным программам Организации Объединенных Наций. Информационную страницу Организации Объединенных Наций (www.un.org) еженедельно посещают 3 миллиона пользователей из 133 стран. За последние три года этот показатель резко вырос: с 11,5 млн. посещений в 1996 году до 98,5 млн. в 1998 году и прогнозируемых 150 млн. в 1999 году. Исключительно важное значение для сохранения этого Web-сайта на всех языках Организации Объединенных Наций и его регулярного обновления как с точки зрения содержания, так и использования технологических новшеств будет иметь межправительственная поддержка.

280. Уже свыше 800 000 школ из более 100 стран мира стали участниками интерактивного сетевого учебного проекта Департамента «Школьный киберавтобус» (www.un.org/cyberschoolbus), который позволяет самым различным группам учащихся и преподавателей совместно знакомиться с работой Организации Объединенных Наций. С помощью же проекта «Школы разминируют школы» школьники в странах-донорах собирали средства для оказания помощи в разминировании территории школ в странах, опустошенных войной. Осуществление этого проекта также помогло учащимся, установившим с помощью электронной почты связь с группами саперов в Афганистане и Мозамбике, больше узнать о деятельности по разминированию.

281. В течение года Департамент в сотрудничестве с учреждениями Организации Объединенных Наций и партнерами со стороны, такими, как «Уолт Дисней компани», Американский фонд исследований СПИДа (АмФАР) и «Форум свободы», провел в

Центральных учреждениях в Нью-Йорке и за их пределами большое число выставок и специальных мероприятий. Департамент получил рекордное число запросов об оказании помощи в осуществлении проектов в ознаменование нового тысячелетия.

282. В рамках своих усилий по обслуживанию широкой общественности Департамент по-прежнему целенаправленно работает с молодежью как через установление прямых, личных контактов — с помощью экскурсий, брифингов и специальных мероприятий, — так и через проведение семинаров для учащихся и преподавателей. В декабре 1998 года почти 400 молодых людей из 125 школ семи стран мира приняли участие в студенческой конференции по вопросам прав человека, состоявшейся в Центральных учреждениях. Также растет значение видеоконференций как важного средства обеспечения связи между молодежной аудиторией мира и Организацией Объединенных Наций. Кроме того, предпринимаются целенаправленные усилия по вовлечению молодежи всей планеты в осуществление глобальной стратегии коммуникации в контексте подготовки к Ассамблее тысячелетия.

283. Для эффективного общения Организации Объединенных Наций необходимо иметь возможность излагать свои мнения как гражданам государств-членов, так и их правительствам. Информационные центры Организации Объединенных Наций играют здесь ключевую роль, организуя мероприятия и распространяя на местных языках информацию, показывающую значимость деятельности Организации Объединенных Наций для повседневной жизни людей во всех уголках земного шара. Присутствие на местах и знание местных условий позволяют центрам эффективнее доносить взгляды Организации до аудитории в соответствующих странах. Глобальное видение Организации Объединенных Наций обретает местное звучание благодаря тем связям, которые центры устанавливают с местной общественностью.

284. В течение прошедшего года информационные центры в сотрудничестве с правительствами и неправительственными организациями делали упор на проведении просветительских и молодежных мероприятий, таких, как игровые конференции Организации Объединенных Наций, внеклассные учебные программы и проекты общественно полезных работ.

285. Библиотека им. Дага Хаммаршельда дополнительно расширила возможности своей «виртуальной библиотеки», установив через

Интернет связь с депозитарными библиотеками Организации Объединенных Наций и другими крупнейшими библиотеками мира. Все большее число документов доступно сегодня в Интернете не только на английском, но и на арабском, испанском, китайском, русском и французском языках, а новая поисковая программа помогает пользователям найти основные источники справочных материалов и наиболее часто запрашиваемые доклады Организации Объединенных Наций. Более 330 депозитарным библиотекам по всему миру рассылается электронный бюллетень, обращающий их внимание на недавно изданные документы Организации Объединенных Наций. Библиотека организует курсы интерактивного обучения и в рамках работы с организациями гражданского общества, особенно в развивающихся странах, организует региональные учебные программы для привлечения внимания к доступной в интерактивном режиме информации Организации Объединенных Наций.

Администрация и управление

286. Новое видение управления является центральным элементом моей программы реформы Организации. Это видение находит свое практическое воплощение в стратегии, призванной создать более простые структуры и более компактный и эффективный Секретариат, управляемый имеющими более широкие полномочия руководителями, которые привержены целям повышения эффективности управления и обеспечения подотчетности. Опираясь на поддержку персонала и руководителей, мы неуклонно продвигаемся вперед к достижению поставленных нами целей рационализации процедур в целом ряде областей.

287. Управление по политике в области управления поддерживает непрерывный диалог с руководителями программ, обсуждая меры по повышению производительности труда, которые обеспечили бы более эффективное исполнение утвержденных программ при одновременном сдерживании или снижении расходов. Мой замысел заключается в том, чтобы сэкономленные за счет повышения эффективности средства направлялись на новый Счет развития и выделялись на дополнительные проекты.

288. Внедрение передовых информационных технологий позволило наладить более действенную связь с персоналом и стимулировало обсуждение реформы в масштабах всей Организации. Ведущая роль в этом обсуждении отводится Форуму по управлению процессом преобразований, а новаторские идеи сотрудников, как и ранее, отмечаются наградами «ООН — XXI век». Создание Киберфорума по людским ресурсам позволяет интерактивно обмениваться мнениями по вопросам осуществления реформы. В Банке идей, цель создания которого заключалась в том, чтобы поощрять инициативность сотрудников в вопросах совершенствования процесса управления, насчитывается в настоящее время почти 100 предложений.

289. Мы исполнены решимости и далее совершенствовать практику управления, в частности через системы отчетности и контроля и укрепление управленческого потенциала и подотчетности.

Управление людскими ресурсами

290. Стратегия управления людскими ресурсами, утвержденная Генеральной Ассамблеей в 1994 году, была подтверждена и расширена в 1996 и 1998 годах. Эта стратегия последовательно реализуется через делегирование полномочий, расширение возможностей и усиление подотчетности руководителей на основе поэтапного подхода с использованием разнообразных контрольных механизмов при более строгом применении конкретных методов обеспечения подотчетности.

291. В настоящее время внедрена система служебной аттестации, доступ к которой обеспечен в электронном формате. Она позволяет более тесно увязывать оценку работы с достижением конкретных результатов, определять потребности в повышении квалификации персонала и спрашивать с руководителей как за выполнение управленческих функций, так и за профессиональный рост сотрудников. Ведется работа по рационализации процедур набора, назначения на должность и продвижения по службе, что уже на начальном этапе позволит наполовину сократить сроки прохождения каждого из этих этапов. Недавно созданная система отслеживания позволит контролировать этот процесс.

292. Мы наращиваем управленческий потенциал Секретариата с помощью единого пакета программ повышения квалификации и развития карьеры

сотрудников. Внедрение программы анализа людских ресурсов, на завершающем этапе которой будут выработаны планы действий, согласованные с руководителями отдельных программ, добавило новый компонент в процесс планирования людских ресурсов.

Управление финансовыми ресурсами

293. Департамент продолжил разработку своего ориентированного на конкретные результаты подхода к составлению бюджета. В соответствии с этим подходом в нынешние предложения по бюджету включен ряд параллельных показателей деятельности, уточняющих ожидаемую отдачу от использования выделенных ресурсов. Эти показатели будут положены в основу прототипа бюджета, который будет представлен на рассмотрение Генеральной Ассамблеи к осени 1999 года.

294. Как и в прошлом, мы регулярно представляли государствам-членам последнюю информацию о финансовом положении Организации. Эта информация по-прежнему исключительно важна. Несмотря на то, что рекордное число государств-членов — 117 — полностью выплатили свои начисленные за 1998 и все предыдущие годы взносы в регулярный бюджет, по состоянию на середину 1999 года задолженность перед Организацией Объединенных Наций оставалась на уровне 2,5 млрд. долл. США. В результате задолженность перед государствами-членами по возмещению расходов на воинские контингенты и оборудование, используемые в операциях по поддержанию мира, не сократилась. Ее размер остается на уровне почти 900 млн. долл. США, то есть на том же уровне, что и в течение последних трех лет. Если государства-члены не произведут существенных выплат в погашение задолженности по взносам, мы не сможем рассчитывать на какое-либо сокращение этого долга в 1999 году. Поэтому если Организация Объединенных Наций и имеет гибкость в финансовых вопросах, то лишь весьма ограниченную, и перспективы выплаты возмещения этим государствам-членам весьма невелики.

295. В последнее время растет обеспокоенность по поводу дополнительного бремени, связанного с некоторыми видами гуманитарной деятельности и деятельности по поддержанию мира, когда дополнительные средства выделяются недостаточно оперативно и Организации предлагается покрывать расходы за счет средств, уже выделенных на ее регулярную программу работы.

Информационная технология

296. Модернизация информационно-технической инфраструктуры Секретариата расширила наши возможности в плане распространения информации как внутри Организации, так и среди государств-членов. К числу основных достижений относятся замена более 4000 персональных компьютеров, модернизация локальной вычислительной сети, введение программы регулярного обновления программного обеспечения автоматизации делопроизводства, с установкой самых современных средств, отвечающих отраслевым стандартам, совершенствование системы спутниковой связи, которая сейчас способна обеспечить более активную связь с основными местами службы и операциями по поддержанию мира. В то же время подключение к электронной почте, расширение технической поддержки и решение разместить на сервере Организации Web-страниц постоянных представительств в Нью-Йорке привели к радикальным изменениям в сфере коммуникации с государствами-членами.

297. Мы продолжили осуществление своей программы разработки и внедрения во всех местах службы современной комплексной системы управленческой информации (ИМИС). Сейчас нами ведется проверка последних элементов этой системы. В настоящее время в восьми основных местах службы эта система используется в кадровой области. С помощью этой системы сегодня также удовлетворяются все потребности управления финансами в Центральных учреждениях; вне Центральных учреждений соответствующий потенциал будет создан к концу 2000 года. К концу 2000 года в рамках этой системы будет внедрена также и новая программа начисления и выплаты заработной платы. Дальнейший технический прогресс обеспечит дистанционный доступ к комплексной управленческой системе сотрудникам, работающим на местах. Система становится все более универсальной, и другие учреждения Организации Объединенных Наций также внедряют эту систему или необходимые им компоненты.

298. В прошедшем году нами были предприняты согласованные усилия по обеспечению готовности компьютерных систем к 2000 году. Управленческая группа по проблеме 2000 года определила основные задачи для Организации в целом и осуществляла надзор за разработкой чрезвычайных планов действий на случай сбоев в функционировании

систем, имеющих жизненно важное значение для деятельности миссий. Кроме того, Административный комитет по координации рассмотрел вопрос о степени готовности участников системы Организации Объединенных Наций и определил ведущие учреждения, отвечающие за координацию работы в каждой точке.

Управление использованием помещений

299. В течение прошедшего года мы уделяли особое внимание вопросам эксплуатации и ремонта комплекса зданий Центральных учреждений, который непрерывно эксплуатируется уже почти 50 лет. С учетом растущих потребностей в капитальном ремонте и обслуживании мы разрабатываем программу долгосрочных капиталовложений в реконструкцию Центральных учреждений. В сочетании с нашей приверженностью реализации программ рационального расходования энергии это должно содействовать улучшению условий работы для наших сотрудников и других лиц, пользующихся нашими помещениями.

Правовые вопросы

Помощь в вопросах нормотворчества

300. Услуги Управления по правовым вопросам, связанные с проведением правовых исследований, оказывались в течение года целому ряду органов, участвующих в процессе нормотворчества, в частности Комиссии международного права и Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли (ЮНСИТРАЛ). Кроме того, Управление предоставляло нормотворческим органам юридические консультации с целью содействовать их работе и успешному завершению их переговоров; в частности, такие консультации предоставлялись Комиссии международного права; ЮНСИТРАЛ; Шестому комитету Генеральной Ассамблеи и его рабочим группам; Специальному комитету, учрежденному резолюцией 51/210 Генеральной Ассамблеи от 17 декабря 1996 года; Специальному комитету по Уставу Организации Объединенных Наций и усилению роли Организации; Подготовительной комиссии для Международного уголовного суда и первому Совещанию государств — участников Оттавской конвенции.

301. Управление по правовым вопросам предоставило также помощь в проведении конференций, созванных для обсуждения и принятия ряда важных многосторонних соглашений, и оказало поддержку учреждениям, созданным согласно Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (Совещание государств-участников, Комиссия по границам континентального шельфа, Международный орган

по морскому дну и Международный трибунал по морскому праву). За консультациями по разработке положений, правил и стандартов в своих соответствующих областях компетенции, в частности в области морского права, обращались к Управлению и другие международные организации.

302. Управление участвовало в подготовке проектов ряда правовых документов, включая мой бюллетень, касающийся основополагающих принципов и правил международного гуманитарного права, применимых к силам Организации Объединенных Наций в условиях вооруженного конфликта.

303. Управление предоставляло также рекомендации государствам по вопросам принятия мер по осуществлению положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и предлагало техническую помощь государствам, участвующим в проведении реформы торгового права, работая в первую очередь с государствами, рассматривающими вопрос о принятии текстов, подготовленных ЮНСИТРАЛ.

Правовые консультации

304. Управление оказывало помощь в подготовке и составлении проектов соглашений между Организацией Объединенных Наций и рядом других организаций. В рамках этой деятельности оказывалась, в частности, помощь в разработке проекта соглашения о взаимоотношениях с Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Оказывалась также помощь в подготовке и составлении проектов соглашений между Организацией Объединенных Наций и отдельными государствами, в частности соглашений о статусе миссии и соглашений с государствами об обеспечении приведения в исполнение приговоров обоим международным трибуналам. Управление предоставляло также правовую помощь в контексте переговоров о заключении контрактов, договоров об аренде и других юридических сделок с участием Организации.

305. Правовые консультации предоставлялись в связи с рядом операций по поддержанию мира, включая подготовку соглашений между Индонезией и Португалией о статусе Восточного Тимора; между Организацией Объединенных Наций и Международной организацией по миграции и между Организацией Объединенных Наций и Австралией об участии во всенародном опросе

восточнотиморцев, проживающих за пределами Восточного Тимора; а также о статусе Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе. Управление разработало процедуры обжалования и оперативные директивы для Комиссии по идентификации Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре, подготовило правовые документы, необходимые для начала операций Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНВАК) и предоставило консультации по ряду сложных правовых вопросов, связанных с деятельностью Миссии в Косово.

306. В рамках последующей деятельности по докладу Группы экспертов по Камбодже Управление подготовило предложение о трибунале для судебного преследования руководителей «красных кхмеров».

307. Кроме того, Управление по правовым вопросам предоставляло правовые консультации, оказывало помощь и выполняло представительские функции в связи с урегулированием ряда споров в разных районах мира. Управление представляло Организацию Объединенных Наций по искам, предъявленным Организацией Объединенных Наций или к ней, включая большое число коммерческих требований в связи с деятельностью миссий по поддержанию мира. Оно принимало меры, с тем чтобы обеспечить уважение привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций, представляя меня в Международном Суде в связи с вынесением консультативного заключения по спору в отношении иммунитета Специального докладчика Комиссии по правам человека от судебного преследования. Оно выступало также от имени Организации в обоих международных трибуналах и разработало общие рекомендации для Секретариата в отношении того, как отвечать на запросы трибуналов о предоставлении доступа к документам Организации Объединенных Наций и о получении свидетельских показаний от командующих силами и другого персонала Организации Объединенных Наций.

308. Управление оказало помощь соответствующим государствам-членам в урегулировании правовых вопросов, связанных с выполнением резолюции 1192 (1998) Совета Безопасности и других резолюций, касающихся взрыва на борту самолета авиакомпании «Пан Ам», рейс 103. Кроме того, ему была поручена задача подготовки и обеспечения

доставки двух лиц, подозреваемых в установке взрывного устройства, из Ливийской Арабской Джамахирии в Нидерланды.

309. Предоставлялись общие руководящие указания Секретариату по вопросам ведения его дел, а также консультации политическим органам по вопросам процедуры, участия, представительства и членства, возникающих в связи с их работой. Предоставлялись правовые консультации по вопросам, касающимся укрепления режима санкций, введенных Советом Безопасности, и осуществления программы «нефть в обмен на продовольствие».

310. Управление выступало в качестве координатора контактов между юридическими консультантами организаций системы Организации Объединенных Наций и содействовало координации их позиций по вопросам правовой политики.

Международная договорная система

311. Управление выполняло возложенные на меня функции депозитария 508 многосторонних договоров. В прошедшем году Управление осуществило более 1800 отдельных действий в связи с этими договорами, рассматривая и решая многочисленные возникавшие правовые вопросы. Управление выполняло вытекающие из Устава функции Секретариата по регистрации договоров и международных соглашений, заключенных с государствами-членами, и обработало в течение прошедшего года более 2500 представленных регистрационных документов.

Распространение информации

312. В течение года был осуществлен ряд мероприятий по совершенствованию распространения информации по вопросам международного права и работы правовых органов Организации Объединенных Наций. В частности, Управление продолжало осуществлять новую программу, призванную содействовать более глубокому пониманию Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и ее последовательному и эффективному применению.

313. Управление значительно улучшило реализацию своей программы публикаций. Было сокращено отставание в издании United Nations Treaty Series (Сборник договоров Организации Объединенных Наций) и приняты меры для того, чтобы полностью ликвидировать это отставание к 2001 году. Оно также активизировало усилия для устранения

отставания в издании «Справочника о деятельности органов Организации Объединенных Наций». Управление создало электронную базу данных для выпуска ежемесячных изданий «Statement of Treaties and International Agreements Registered or Filed and Recorded with the Secretariat» («Ведомость договоров и международных соглашений, зарегистрированных Секретариатом либо хранимых им и занесенных в его архив») и «Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General» («Многосторонние договоры, сданные на хранение Генеральному секретарю») и принимает меры по размещению в Интернете всех изданных томов Treaty Series к 2001 году. Управление усовершенствовало и обновило свои Web-сайты, посвященные подборке договоров Организации, деятельности Комиссии международного права, Международного уголовного суда и кодификации, развитию и поощрению признания международного права.

314. Была расширена аудиовизуальная библиотека по вопросам международного права, с тем чтобы облегчить правительствам и учебным заведениям получение аудиовизуальных материалов во временное пользование; были организованы учебные семинары и брифинги по вопросам унификации торгового права в целях повышения осведомленности о текстах, подготовленных ЮНСИТРАЛ, и содействия их принятию государствами-членами.

Задачи

315. Основными задачами на предстоящий год Управление считает решение сложных правовых вопросов, связанных с осуществлением мандата МООНВК в Косово, а также оказание государствам-членам помощи в их подготовке к созданию Международного уголовного суда. Дополнительные задачи возникают в связи с активизацией во всем мире деятельности по реформированию и модернизации торгового права и сопутствующей необходимостью согласования и унификации норм международной торговли.

Услуги по проектам

316. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, единственная организация в системе Организации Объединенных Наций на полном самофинансировании, реализует по всему миру проекты по поручению учреждений

Организации Объединенных Наций и других организаций. Управление оказывает широкий спектр услуг, включая управление проектами, предоставление ссуд, закупку товаров и обеспечение услуг и набор кадров для проектов. В своей деятельности Управление руководствуется корпоративными принципами и общественными ценностями, применяя методы частного сектора для достижения идеалов Устава Организации Объединенных Наций.

317. В 1998 году общая стоимость портфеля проектов Управления по обслуживанию проектов достигла 3,5 млрд. долл. США, а сумма расходов на новые коммерческие контракты впервые превысила 1 млрд. долл. США. Фактическое освоение выделенных средств составило 713 млн. долл. США. Эта цифра включает стоимость всех ресурсов — товаров, услуг и помощи консультантов, — использованных Управлением по контрактам при реализации проектов по поручению своих заказчиков. Сюда также включены ассигнования в размере 175 млн. долл. США по линии кредитования проектов, которые осуществляются под руководством Управления по заданию Международного фонда сельскохозяйственного развития.

318. Управление по обслуживанию проектов продолжало работать по поручению ПРООН в таких традиционных областях, как охрана окружающей среды, управление и искоренение нищеты. Оно также сотрудничало с новыми партнерами, включая Департамент по политическим вопросам Организации Объединенных Наций, Департамент операций по поддержанию мира, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, в областях, выходящих за непосредственную сферу вопросов развития.

319. Несколько знаменательных событий в 1999 году подтвердили выгодность налаживания новых партнерских отношений с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций. Например, по поручению Департамента по политическим вопросам была оказана помощь Комиссии по расследованию совершенных в прошлом нарушений в расследовании и документальном оформлении нарушений прав человека в Гватемале. Управление создало инфраструктуру Комиссии, включающую 14 местных отделений в девяти районах страны,

наняло лиц для проведения опросов, которые собирали документальные сведения о долгой истории политического насилия в стране, заключило контракты на предоставление услуг на местах и на международном уровне, осуществило закупку оборудования и организовало подготовку кадров. Комиссия представила мне свой окончательный доклад в феврале 1999 года.

320. Управление по обслуживанию проектов также содействовало Отделу по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам, ПРООН и правительству Мексики в подготовке новейшего КД-ПЗУ с руководящими принципами оказания помощи при проведении выборов, который был выпущен в Мехико в марте 1999 года.

321. В июне 1999 года Группа Управления по разминированию откликнулась на просьбу Департамента операций по поддержанию мира об оказании помощи в подготовке к проведению операций Организации Объединенных Наций по разминированию в Косово как необходимой предпосылки массового возвращения беженцев. Группа создает координационный центр по разминированию в Приштине, набирает руководящий и ключевой персонал и по мере необходимости закупает оборудование. Женевское отделение, где находится Группа по вопросам восстановления и социальной устойчивости, имеет хорошие возможности для оказания управленческих услуг организациям системы Организации Объединенных Наций, принимающим участие в восстановлении Косово.

322. В целях укрепления своей финансовой базы и лучшего удовлетворения потребностей международного сообщества Управление по обслуживанию проектов уделяет первоочередное внимание расширению круга заказчиков. В 1999 году в рамках предпринимаемых им мер по децентрализации Управление подписало соглашение с ФАО и открыло региональное отделение в штаб-квартире ФАО в Риме. Управление надеется, что его присутствие там будет способствовать созданию новых союзов с партнерами Организации Объединенных Наций, а также с двусторонними и многосторонними организациями, занимающимися вопросами развития.

323. В соответствии со своим нетрадиционным подходом Управление по обслуживанию проектов стремится по мере возможности обратить проблемы себе во благо. Так, например, его работа над

решением компьютерной проблемы 2000 года воплотилась в новые проекты в нескольких странах, призванные оказать правительствам помощь в преодолении трудностей, которые могут быть вызваны компьютерным «вирусом» на рубеже тысячелетия. Переезд в новые административные помещения осенью 1999 года способствовал приобретению нового опыта в области руководства архитектурно-строительной деятельностью, который может быть использован другими членами системы Организации Объединенных Наций. Управление в настоящее время располагает группами развития делового сотрудничества и разработки проектов, которые способны определять характер необходимых услуг для удовлетворения меняющихся потребностей своих многочисленных партнеров.

324. Ввиду того, что Организация Объединенных Наций строит новые отношения с частным сектором, она может воспользоваться опытом Управления по обслуживанию проектов в области внешнего подряда и работы с частным бизнесом в целях внедрения у себя наиболее эффективных корпоративных методов при сохранении верности принципам Устава.

Подотчетность и надзор

325. В ходе пятого года своего существования Управление служб внутреннего надзора продолжало предпринимать шаги для улучшения отчетности руководства в Организации. За этот период культура внутреннего надзора получила признание и окрепла, а методы работы Управления приобрели четкие очертания.

326. Управление службы внутреннего надзора разработало ряд механизмов повышения эффективности внутреннего надзора в самостоятельных в административном отношении органах. Оно подписало меморандумы о взаимопонимании в отношении предоставления услуг в области внутренней ревизии с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Центром по международной торговле ЮНКТАД/ВТО и Компенсационной комиссией Организации Объединенных Наций. Услуги в области ревизии оказываются также Программе Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками и Объединенному пенсионному фонду персонала Организации Объединенных

Наций. Эти услуги оказываются уже в течение нескольких лет и свидетельствуют о решимости Управления поощрять рациональные методы руководства и совершенствовать отчетность в системе Организации Объединенных Наций.

327. Пятый комитет Генеральной Ассамблеи и Комитет по программе и координации проявляют все больший интерес к работе Управления служб внутреннего надзора. Число опубликованных Управлением докладов с каждым годом растет, при этом более 50 процентов из них готовятся по поручению Генеральной Ассамблеи.

328. В 1999 году Управление служб внутреннего надзора уделяло первоочередное внимание миротворческим операциям, гуманитарной и иной деятельности на местах, а также прогрессу, достигнутому Секретариатом и его отделениями в других странах в подготовке систем информационной технологии к 2000 году. Особое значение придавалось контролю за ходом осуществления реформы Организации Объединенных Наций, в частности управлению людскими ресурсами и деятельности других вспомогательных служб.

Ревизия и консультирование по вопросам управления

329. В прошедшем году Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления Управления служб внутреннего надзора провел ревизию различных аспектов деятельности Секретариата, включая административную поддержку, миротворческие миссии и проекты технического сотрудничества; отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, Найроби и Вене; канцелярию Координатора по гуманитарным вопросам в Ираке; полевую операцию Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Руанде; проекты Международной программы Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами в Китае, Таиланде и на Нидерландских Антильских островах; Центр по предупреждению международной преступности и его Международный консультативный совет по научным и профессиональным вопросам; ЮНЕП и ее региональное отделение для Западной Азии и региональную координационную группу по восточноазиатским морям; отделения Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в Фукуоке и Рио-де-Жанейро;

Компенсационную комиссию Организации Объединенных Наций; и международные трибуналы по бывшей Югославии и Руанде. Ревизии были также проведены в Экономической и социальной комиссии для Западной Азии, секретариате Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и его субрегиональной штаб-квартире по Карибскому бассейну, Экономической комиссии для Африки и Европейской экономической комиссии.

330. Первоочередное внимание по-прежнему уделяется миротворческим и другим полевым операциям. Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления провел ревизии в миротворческих миссиях в Анголе, Боснии и Герцеговине, Восточной Славонии, Гаити, Израиле, Ливане, Сирийской Арабской Республике и на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. Помимо этого, Отдел назначил ревизоров-резидентов в Миссию Организации Объединенных Наций в Боснии и Герцеговине, Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе и канцелярию Координатора по гуманитарным вопросам в Ираке.

331. Секция Отдела, занимающаяся УВКБ, провела ревизии полевых операций УВКБ в 20 странах. Эти ревизии, которые распространялись также на партнеров-исполнителей, включая государственные учреждения и местные и международные неправительственные организации, способствовали улучшению внутреннего контроля и финансовой отчетности. Секция уделяла особое внимание вопросам снабжения, с тем чтобы обеспечить справедливость и транспарентность этого процесса даже в чрезвычайных условиях.

332. Признавая необходимость подготовки компьютерной системы Организации Объединенных Наций к 2000 году, Отдел ревизии и консультирования по вопросам управления принимал участие *ex officio* в работе оперативной группы Центральных учреждений по проблеме 2000 года. Он также провел крупную кампанию по повышению осведомленности работников отделений вне Центральных учреждений, направив анкеты и последующие доклады в 22 отделения, программы и региональные комиссии во всем мире. Отдел также провел ревизию информационной технологии в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби и международных трибуналах по Руанде и бывшей Югославии и оказал специальную

консультативную помощь Международному вычислительному центру в Женеве в оценке адекватности, своевременности и полноты его процесса планирования и подготовки к решению проблемы 2000 года.

333. Управление служб внутреннего надзора представило Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии результаты нескольких ревизий и обзоров, в том числе по программе страхования здоровья работников Организации Объединенных Наций, трудоустройству пенсионеров, росту расходов по контракту на разработку Комплексной системы управленческой информации и анализу арбитражных дел, связанных с вопросами снабжения.

Оценка

334. Управление служб внутреннего надзора проанализировало поддержку, оказываемую Департаментом по вопросам разоружения международным органам, занимающимся проблемами разоружения, в частности Первому комитету Генеральной Ассамблеи, Комиссии по разоружению и Конференции по разоружению. Управление установило, что делегации в целом удовлетворены уровнем поддержки, оказываемой Департаментом многосторонним органам. Вместе с тем в ходе оценки был выявлен ряд недостатков, связанных с деятельностью региональных центров, Информационной программой Организации Объединенных Наций по разоружению, технической информацией, представляемой государствам-членам, сотрудничеством с региональными организациями и развитием контактов со специализированными учреждениями, научно-исследовательскими институтами и неправительственными организациями.

335. Управление служб внутреннего надзора осуществило оценку результатов работы в рамках Программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в проведении выборов за период с 1992 по 1998 год. В окончательном докладе основное внимание уделялось а) роли Отдела по оказанию помощи в проведении выборов Департамента по политическим вопросам в контексте меняющегося характера системы помощи в проведении выборов и международных норм и практики; б) частичному дублированию ролей и ответственности в области оказания помощи в проведении выборов подразделений и организаций системы Организации Объединенных Наций;

с) внутренней и внешней оценке основных видов деятельности Отдела по оказанию помощи в проведении выборов; d) адекватности действующих стандартных оперативных процедур и процессов изучения извлеченных уроков.

336. Управление служб внутреннего надзора провело также трехгодичные обзоры осуществления рекомендаций, вынесенных Комитетом по программе и координации на его тридцать шестой сессии, по оценке работы Департамента общественной информации и оценке заключительного этапа операций по поддержанию мира. В ходе обзора работы Департамента общественной информации было установлено, что Департамент выполняет ряд рекомендаций Комитета: он более активно использует традиционные средства массовой информации, такие, как радио, и новые электронные средства и разрабатывает более эффективную систему сбора и распространения новостей. Вместе с тем достигнутый прогресс был неодинаковым, и результативность мер, принятых в 1997 и 1998 годах — вслед за переориентацией деятельности Организации Объединенных Наций в области общественной информации — позднее необходимо будет вновь проанализировать.

337. Обзор операций по поддержанию мира показал, что Департамент операций по поддержанию мира добился значительных успехов в извлечении уроков из прошлого опыта, в области сотрудничества с Департаментом общественной информации по информационным аспектам миротворческих миссий и их ликвидации. Однако успехи в деле создания каталогизированного архива стандартных оперативных процедур, разработанных завершенными миссиями, были незначительными. Управление будет держать этот вопрос в поле зрения.

Инспекция и контроль

338. В ответ на замечания, высказанные Комитетом по программе и координации на его тридцать восьмой сессии, относительно необходимости уделять большего внимания качественному анализу при проведении в будущем оценок исполнения программ Управление подготовило доклад о возможных путях обеспечения полного осуществления и надлежащего качества утвержденных программ и мероприятий, а также улучшения их оценки и представления информации о них государствам-членам. Были предложены три

варианта, которые были рассмотрены Комитетом на его тридцать девятой сессии. Комитет обратился ко мне с просьбой продолжить изучение путей обеспечения полного осуществления мандатов и улучшения их оценки в соответствии с резолюцией 53/207 Генеральной Ассамблеи и представить Комитету на его сороковой сессии доклад по этому вопросу.

339. В прошлом году был также рассмотрен вопрос о прогрессе в деле увеличения объема предоставляемых общих услуг и повышения эффективности вспомогательных услуг в Нью-Йорке, Женеве и Вене в областях, определенных в программе реформы. Обзор показал, что процесс реформы придал новый импульс экономному расходованию средств благодаря расширению круга предоставляемых общих услуг. В своем докладе о проверке Управление служб внутреннего надзора рекомендовало меры по повышению эффективности работы централизованных вспомогательных служб и устранению преград, мешающих расширению общих услуг, таких, как недоверие, защита корпоративных интересов и отсутствие связи между руководителями организаций. Оно также подчеркнуло необходимость полной поддержки государствами-членами укрепления системы общих услуг.

Расследования

340. Секция по расследованиям Управления служб внутреннего надзора в Нью-Йорке и Найроби продолжала принимать меры по содействию соблюдению принципа подотчетности, рекомендовав привлекать к ответственности сотрудников и подрядчиков за нарушение правил Организации Объединенных Наций и уголовные правонарушения, совершенные против Организации. Секция в соответствии со своим мандатом занималась проведением целого ряда расследований. В 1999 году Секция занималась расследованием сообщений о коррупции, изучала партнерские отношения с частным сектором и завершила свое первое расследование в одной из региональных комиссий. Секция оказывала также содействие национальным правоохранительным органам в привлечении к суду виновных в совершении уголовных преступлений против Организации. Одно дело было связано с хищением подрядчиком в одной из миссий по поддержанию мира имущества Организации Объединенных Наций на сумму 400 000 долл. США. В другом случае предметом расследования было

мошенническое присвоение средств на путевые расходы в миротворческой миссии на сумму около 1,2 млн. долл. США.

341. Секция расследовала сообщения о коррупции в полевом отделении одной из крупных программ. По результатам расследования был сделан вывод, что факты не подтверждают эти обвинения. Тем не менее Секция рекомендовала руководству программы разработать политику и процедуры беспристрастного, оперативного и гласного расследования сообщений. Это дело представляло собой важный шаг, свидетельствующий о решимости Организации обеспечивать соблюдение высоких этических и правовых стандартов в своих коммерческих взаимоотношениях с внешними организациями.

342. После получения докладов о незаконном экспорте и неправомерном удерживании интеллектуальной собственности лицами, связанными с проектом другой программы, Секция проанализировала отношения Организации Объединенных Наций с частным сектором в области электронной торговли. Расследование вскрыло широкомасштабные попытки получения средств и заключения несанкционированных коммерческих соглашений сотрудниками Организации Объединенных Наций с частными лицами и компаниями. Были также выявлены собственные интересы частного сектора в программе Организации Объединенных Наций по оказанию технической помощи слаборазвитым в экономическом отношении странам. Управление служб внутреннего надзора вынесло рекомендации по устранению этих злоупотреблений и установлению более строгого контроля за партнерскими отношениями с частным сектором. Группа старших руководителей в настоящее время официально занялась этим вопросом.

343. Проведенный совместно с Отделом ревизии и консультирования по вопросам управления обзор деятельности Международного трибунала по бывшей Югославии показал, что руководство тремя органами

Трибунала — камерами, Канцелярией Обвинителя и Секретариатом — в целом осуществляется умело и эффективно. Вместе с тем по результатам обзора было рекомендовано улучшить деятельность в некоторых ключевых административных и финансовых областях. Генеральной Ассамблее был представлен доклад.

344. Секция по расследованиям также активно занималась выявлением в масштабе всей Организации потенциальных возможностей, которые могут использоваться в целях совершения мошенничества, и вынесла рекомендации по борьбе с этим явлением. Эти расследования касались выплат сотрудникам, таких, как пособия на образование и обеспечение безопасности, которые могут быть объектом злоупотреблений.
